

Инструкция по эксплуатации и установке Профессиональная стиральная машина



До установки, подключения и подготовки прибора к работе **обязательно** прочитайте инструкцию по эксплуатации. Вы обезопасите себя и предотвратите материальный ущерб.

Содержание

Ваш вклад в охрану окружающей среды	5
Указания по безопасности и предупреждения	6
Управление стиральной машиной	14
Панель управления.....	14
Принцип действия панели управления	15
Ввод в эксплуатацию	17
Экологичная стирка	19
Расход электроэнергии и воды	19
Расход моющих средств.....	19
Если белье будет затем сушиться в сушильной машине	19
1. Подготовить бельё	20
2. Загрузка белья в машину	21
3. Выбор программ и настроек	22
4. Дозировка моющих средств	23
5. Запуск программы – окончание программы	27
Отсрочка старта	28
Обзор программ	29
Особенности выполнения программы	32
Отжим	32
Защита от сминания.....	32
Изменение выполнения программы	33
Изменение программы.....	33
Отмена программы	33
Добавление/извлечение белья	33
Моющее средство	34
Правильный выбор моющих средств	34
Рекомендации по выбору моющих средств согласно распоряжению (ЕС) № 1015/2010	34
Чистка и уход	35
Очистка отсека для моющих средств и добавок.....	35
Очистка корпуса и панели управления.....	36
Очистка барабана, бака для моющего раствора и системы слива	36

Очистка сеток фильтров подачи воды	37
Что делать, если . . . ?	38
Не запускается ни одна программа стирки	38
Прерывание программы и сообщение о неисправности.....	39
Символ - \bar{U} - на индикаторе времени	40
Индикатор неисправности в конце программы.....	40
Неудовлетворительный результат стирки.....	41
Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины.....	42
Дверца не открывается.....	43
Открывание дверцы при засорении слива и/или нарушении электроснабжения	44
Сервисная служба	46
Контактная информация для обращений в случае неисправностей	46
Дополнительно приобретаемые принадлежности	46
Условия транспортировки	47
Условия хранения	47
Дата изготовления.....	47
Документы соответствия	47
Монтаж	48
Вид спереди	48
Вид сзади	49
Варианты установки.....	50
Указания по установке	50
Транспортировка стиральной машины на место установки.....	51
Поверхность для установки	52
Снятие транспортировочного крепления.....	52
Установка транспортировочного крепления	54
Выравнивание стиральной машины	54
Крепление стиральной машины на цоколе	55
Встраивание под столешницу	55
Подключение к системе водоснабжения	56
Подключение холодной воды	56
Слив воды	57
Сливной насос	57
Подключение электропитания.....	58
Технические характеристики	60
Параметры расхода	61

Содержание

Программируемые функции	62
Выбор и отмена выбора программируемой функции	62
Настройка и сохранение программируемой функции	63
Выход из уровня программирования	63
<i>P12</i> Звук завершения программы	64
<i>P13</i> Звук нажатия кнопок	64
<i>P14</i> ПИН-код	64
<i>P22</i> Отключение панели управления	65
<i>P24</i> Память	65
<i>P26</i> Доп. время предварительной стирки «Хлопок» и «Белое/цветное бельё»	65
<i>P29</i> Снижение температуры	66
<i>P32</i> Максимальный уровень воды для полоскания	66
<i>P33</i> Охлаждение моющего раствора	66
<i>P34</i> Защита от сминания	67
<i>P49</i> Низкое давление воды	67
<i>P62</i> Уменьшение яркости индикации	67
<i>P63</i> Звуковое приветствие	67
Условия гарантии	68
Срок службы прибора	70

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы часто содержат ценные материалы. В их состав также входят определенные вещества, смешанные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в организацию по приему и утилизации электрических и электронных приборов в Вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то за их удаление Вы несете личную ответственность. Необходимо проследить, чтобы до отправления прибора на утилизацию он хранился в недоступном для детей месте.

Указания по безопасности и предупреждения

Данная стиральная машина отвечает нормам технической безопасности. Тем не менее, ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Прежде чем начать эксплуатировать прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся важные указания по монтажу, технике безопасности, эксплуатации и техобслуживанию. Вы обезопасите себя и избежите повреждений стиральной машины.

В соответствии с нормой IEC 60335-1 компания Miele настоятельно рекомендует ознакомиться с главой об установке стиральной машины и следовать указаниям и предупреждениям по безопасности.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний.

Сохраните эту инструкцию по эксплуатации и по возможности передайте её следующему владельцу машины.

Если прочий персонал также получает инструктаж по обращению с стиральной машиной, то этим лицам следует обеспечить доступ к данным указаниям и предупреждениям и / или разъяснить их.

Надлежащее использование

- ▶ Стиральная машина предназначена для тех коммерческих предприятий и домашних хозяйств, где необходимо использовать машину не более 3-х циклов в день.
- ▶ Стиральная машина предназначена исключительно для стирки текстильных изделий, пригодных для стирки согласно этикетке по уходу. Использование прибора в других целях может быть опасным. Производитель не несёт ответственности за возможные повреждения, причиной которых является ненадлежащее использование или неправильная эксплуатация машины.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Стиральная машина может использоваться на предприятиях малого бизнеса, например, в пекарнях и кондитерских, салонах красоты, косметологических студиях, ресторанах и кафе, детских садах, небольших отелях и гостевых домах, спортивных и фитнес клубов, а также в домашних хозяйствах (квартирах и домах).
- ▶ Стиральной машиной следует пользоваться в соответствии с инструкцией по эксплуатации, регулярно проводить её техническое обслуживание и проверять работоспособность.
- ▶ Стиральная машина не предназначена для эксплуатации вне помещений.
- ▶ Данной стиральной машиной можно также пользоваться в общественных местах.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять стиральной машиной, не рекомендуется ее эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.
- ▶ Дети младше 8 лет не должны находиться вблизи стиральной машины без присмотра взрослых.
- ▶ Дети старше 8 лет могут пользоваться стиральной машиной без надзора взрослых, если они настолько освоили управление ей, что могут это делать самостоятельно. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку стиральной машины и уход за ней без присмотра взрослых.
- ▶ Присматривайте за детьми, находящимися вблизи от стиральной машины. Не разрешайте детям играть с ней.

Указания по безопасности и предупреждения

Техническая безопасность

- ▶ Проверьте стиральную машину перед установкой на наличие внешних видимых повреждений. Машина, имеющая повреждения, не подлежит установке и вводу в эксплуатацию.
- ▶ Электробезопасность стиральной машины гарантирована только в том случае, если она подключена к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности, а в случае сомнения поручить специалисту-электрику проверить электропроводку в помещении, где устанавливается машина. Miele не несёт ответственности за повреждения, связанные с отсутствием или обрывом заземлённого защитного провода.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может стать для пользователя причиной непредусмотренных опасностей, за которые производитель не может нести ответственности. Ремонтные работы могут проводиться только авторизованными компанией Miele специалистами, в противном случае при последующих повреждениях гарантия теряет силу.
- ▶ Не вносите никакие изменения в работу стиральной машины без особых указаний и без разрешений компании Miele.
- ▶ В случае неисправности или при проведении чистки и ухода стиральная машина считается отключённой от электросети только в случае, если:
 - сетевая вилка стиральной машины вынута из сети, или
 - выключен предохранитель в системе электропитания прибора, или
 - полностью вывернут резьбовой предохранитель в системе электропитания прибора.

См. также главу «Монтаж», раздел «Электроподключение».

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ При повреждении сетевого провода его замена должна выполняться специалистами, сертифицированными компанией Miele, во избежание возникновения опасностей для пользователя.
- ▶ Стиральную машину необходимо подключать к системе водоснабжения только с использованием комплекта шлангов, не бывших в употреблении. Старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно. Регулярно проверяйте шланги. В случае необходимости меняйте шланги. Тем самым вы сможете избежать повреждений из-за протечек воды.
- ▶ Вышедшие из строя детали должны заменяться только на оригинальные запчасти Miele. Только при использовании этих деталей компания Miele может гарантировать, что в полном объёме будут выполнены требования по безопасности, которые предъявляются к машинам.
- ▶ В целях безопасности не используйте удлинители, настольные многоместные розетки и т. п. (опасность пожара из-за перегрева).
- ▶ Не разрешается эксплуатация этой стиральной машины на нестационарных объектах (например, судах).
- ▶ Обратите внимание на указания в главах «Монтаж» и «Технические данные».
- ▶ Если стиральная машина оснащена сетевой вилкой, необходимо обеспечить постоянный доступ к сетевой вилке, чтобы можно было отключить стиральную машину от сетевого питания.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Если предусмотрено стационарное электроподключение, то на месте установки должно быть доступно в любое время устройство отключения для всех полюсов, чтобы стиральную машину можно было отсоединить от электросети.
- ▶ Надёжная и безопасная работа стиральной машины гарантирована лишь в том случае, если машина подключена к централизованной электросети.

Правильная эксплуатация

- ▶ Максимальный вес загружаемого белья при использовании разных программ может быть меньше 7,0 кг. Необходимо всегда сверяться с таблицей в главе «Обзор программ».
- ▶ Не устанавливайте стиральную машину в помещениях, где существует опасность промерзания. Замёрзшие шланги могут прорваться или лопнуть, а электронные блоки управления могут быть повреждены при температурах ниже нуля градусов.
- ▶ Перед вводом в эксплуатацию необходимо снять транспортировочное крепление на задней стенке стиральной машины (см. главу «Монтаж», раздел «Снятие транспортировочного крепления»). В противном случае при выполнении отжима неснятое крепление может повредить стиральную машину и стоящую рядом мебель/технику.
- ▶ Перекрывайте водопроводный кран, если машина не будет эксплуатироваться (например, в период отпусков), особенно если вблизи стиральной машины отсутствует водосток в полу.
- ▶ Опасность затопления. Перед навешиванием сливного шланга на раковину проверьте, что слив воды будет происходить достаточно быстро. Закрепите шланг во избежание соскальзывания. Силой отдачи вытекающей воды незакреплённый шланг может быть вытолкнут из раковины.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Следите за тем, чтобы при стирке в машину не попали посторонние предметы (например, гвозди, иголки, монеты, канцелярские скрепки). Такие предметы могут повредить конструктивные элементы машины (например, бак, барабан). В свою очередь, повреждённые детали могут испортить бельё.
- ▶ При правильной дозировке моющих средств не требуется очищать стиральную машину от накипи. Если всё же в машине образуется известковый налет и потребуются удаление накипи, используйте лишь специальные неагрессивные средства против накипи. Специальные средства для удаления накипи можно приобрести в точках продаж Miele или в сервисной службе Miele. Строго следуйте рекомендациям по применению средства для удаления накипи, указанным на упаковке.
- ▶ В случае с текстильными изделиями, которые обработаны чистящими средствами, содержащими растворитель, следует запустить проверку того, пригодны ли данные текстильные изделия для обработки в стиральной машине. Критерии проверки – это указания по безопасности, совместимость изделий с окружающей средой, а также более подробная информация.
- ▶ Не допускается использование в стиральной машине чистящих средств с содержанием растворителей (например, бензина). Возможно повреждение деталей машины и выделение ядовитых паров. Возникает опасность возгорания и взрыва.
- ▶ Не храните и не используйте вблизи стиральной машины бензин, керосин и подобные легковоспламеняемые материалы. Опасность возгорания и взрыва
- ▶ Красители должны быть пригодны для использования в стиральных машинах. Строго соблюдайте указания производителя средства.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Обесцвечивающие средства могут привести к коррозии из-за содержания в них соединений серы. Такие средства нельзя использовать в стиральной машине.
- ▶ Поверхности из нержавеющей стали (фронтальная поверхность, крышка, корпус) не должны соприкасаться с жидкими моющими и дезинфицирующими средствами, в состав которых входит хлор или гипохлориды натрия. Воздействие таких средств может вызвать коррозию нержавеющей стали. Агрессивные пары хлора могут также спровоцировать коррозию. Не храните открытые ёмкости с этими средствами в непосредственной близости от машины.
- ▶ Для чистки стиральной машины нельзя использовать аппараты мойки высоким давлением и шланг с водой.
- ▶ При использовании и комбинировании вспомогательных моющих средств и специальных средств обязательно учитывайте указания по применению от производителя. Применяйте моющие средства, подходящие для конкретного вида ткани во избежание материального ущерба и сильных химических реакций.
- ▶ Если моющее средство попало в глаза, немедленно промойте их большим количеством тёплой воды. При случайном проглатывании средства немедленно вызовите врача. Лицам с поврежденной или чувствительной кожей следует избегать контакта с моющими средствами.
- ▶ При добавлении или извлечении белья во время основной стирки возможен контакт с моющим средством, особенно если моющее средство дозируется снаружи. Добавляйте или вынимайте бельё с осторожностью. В случае попадания моющего раствора на кожу немедленно промойте её тёплой водой.

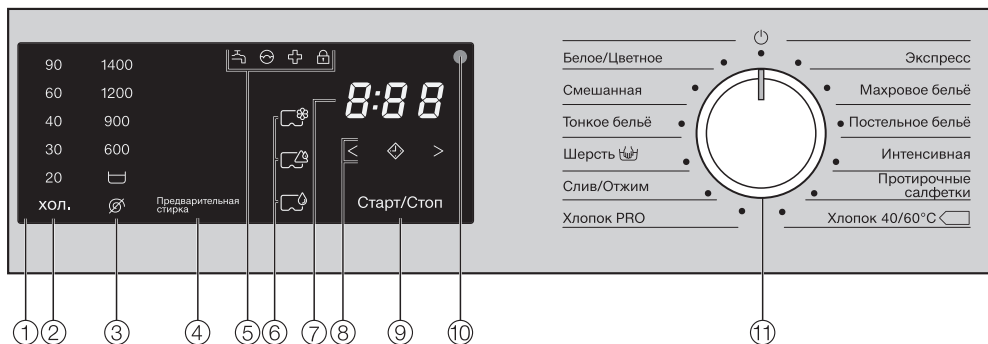
Принадлежности









- ▶ Принадлежности могут быть установлены или встроены, только если на это имеется особое разрешение компании Miele. При установке или встраивании других деталей теряется право на гарантийное обслуживание.
- ▶ Сушильные и стиральные машины Miele могут быть установлены в колонну. Для этого необходима дополнительно приобретаемая принадлежность – соединительный комплект. Необходимо проследить за тем, чтобы этот комплект подходил к сушильной и стиральной машинам Miele.
- ▶ Проследите за тем, чтобы дополнительно приобретаемый цоколь Miele подходил к этой стиральной машине.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Управление стиральной машиной

Панель управления



- ① **Панель управления**
- ② **Сенсорные кнопки температуры** для установки нужной температуры стирки
- ③ **Сенсорные кнопки скорости отжима** для установки нужной скорости окончательного отжима
- ④ **Сенсорная кнопка предварительной стирки**
- ⑤ **Контрольные индикаторы**    
загораются в случае необходимости
- ⑥ **Сенсорные кнопки дозирования CapDosing**
- ⑦ **Индикация времени** для отображения длительности программы
- ⑧ **Сенсорные кнопки**    для отсрочки старта
- ⑨ **Сенсорная кнопка *Старт/Стоп*** служит для запуска выбранной программы и прерывания выполняемой программы
- ⑩ **Оптический интерфейс** Служит для специалиста сервисной службы местом подключения компьютера при проведении техобслуживания.
- ⑪ **Переключатель программ** служит для выбора программы и для выключения машины. При выборе программы стиральная машина включается, при выборе положения переключателя программ  выключается.

Управление стиральной машиной

Принцип действия панели управления



Сенсорные кнопки ②, ③, ④, ⑥, ⑧ и ⑨ реагируют на касание кончиками пальцев. Выбор возможен, пока соответствующая сенсорная кнопка подсвечена.

Яркая подсветка сенсорной кнопки означает: выбрана в данный момент.

Неяркая подсветка сенсорной кнопки означает: выбор возможен.

Сенсорные кнопки ② и ③ для температуры и скорости отжима

После выбора программы стирки с помощью переключателя программ предложенная температура (в °C) и скорость отжима (в об/мин) ярко загораются.

Значения температуры и скорости отжима, которые можно выбрать, горят неярко.

④ Сенсорная кнопка предварительной стирки

Вы можете дополнить некоторые программы стирки этапом предварительной стирки.

Если для программы стирки можно выбрать предварительную стирку, сенсорная кнопка *Предварительная стирка* горит неярко.

⑤ Контрольные индикаторы

- горит при нарушениях подачи и слива воды.
- горит при передозировке моющего средства.
- горит для напоминания о гигиене.
- мигает, пока есть возможность добавить бельё
горит при блокировке дверцы стиральной машины.

⑥ Сенсорные кнопки дозирования CapDosing

Ими можно активировать дозирование с помощью капсулы.

- Средства для ухода за текстильными изделиями (например, кондиционер, средство пропитки)
- Специальные добавки (например, усилитель моющего средства)

Управление стиральной машиной



Моющие средства (только для основной стирки)



⑦ Индикация времени

После запуска программы её продолжительность отображается в часах и минутах.

При запуске программы с отсрочкой старта продолжительность программы отображается только по истечении времени отсрочки.

⑧ Сенсорные кнопки < >



После нажатия сенсорной кнопки  можно выбрать более поздний запуск программы (отсрочка старта). При выборе  ярко загорается.



При нажатии на сенсорную кнопку < или > можно выбрать время отсрочки старта.

Индикатор времени показывает выбранное время отсрочки старта.


После запуска программы происходит обратный отсчёт времени отсрочки старта.

Выполнение программы начинается по истечении времени отсрочки старта. На индикаторе времени отображается примерная длительность программы.

⑨ Сенсорная кнопка «Старт/Стоп»

Нажатие сенсорной кнопки *Старт/Стоп* запускает выбранную программу или прерывает выполняемую.

Сенсорная кнопка мигает, если программу можно запустить, и горит непрерывно после запуска программы.

 Повреждения вследствие неправильной установки и подключения.

Неправильная установка и подключение стиральной машины могут привести к повреждениям прибора.

Обратите внимание на информацию в главе «Монтаж».

Удаление защитной плёнки и рекламных наклеек

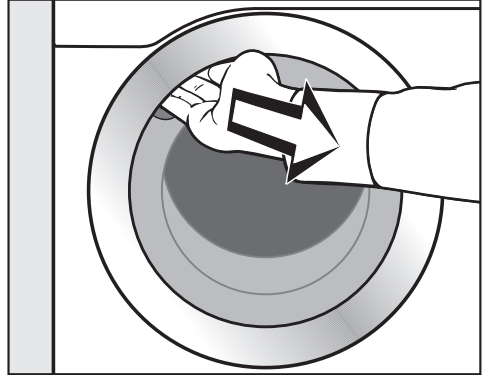
■ Удалите:

- защитную плёнку с дверцы
- все рекламные наклейки (если имеются) с передней стороны и крышки

Не удаляйте наклейки, которые видны после открывания дверцы (например, типовую табличку).

Удаление принадлежностей из барабана

В барабане может находиться переходник для сливного шланга и/или монтажный материал.



- Откройте дверцу.
- Выньте переходник и монтажный материал.
- Закройте дверцу лёгким толчком.

Эта стиральная машина прошла полную функциональную проверку. Поэтому в барабане могут быть остатки воды.

Ввод в эксплуатацию

Запуск первой программы стирки


По правилам безопасности отжим до ввода в эксплуатацию невозможен. Для активации отжима необходимо выполнить одну программу стирки без белья и без моющего средства.

При использовании мощного средства возможно чрезмерное пенообразование.


- Откройте водопроводный кран.
- Поверните переключатель программ в положение *Белое/Цветное бельё*.

Стиральная машина включается, и на панели управления загорается значение температуры 60 °С.

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

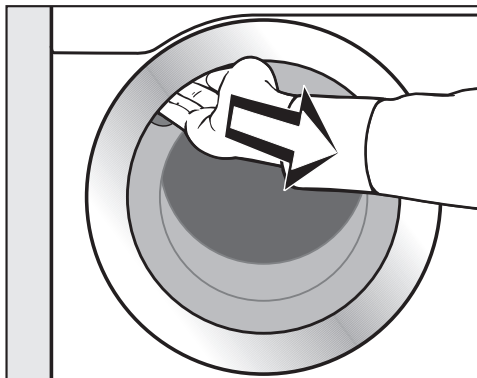
Запускается программа стирки, и на панели управления загорается символ .

Спустя 10 минут элементы индикации гаснут и сенсорная кнопка *Старт/Стоп* горит пульсирующим светом.

По окончании программы стирки включается функция защиты от сминания. На панели управления загорается символ , на индикаторе времени – 0:00.


- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Дверца разблокируется.




- Возьмитесь за скрытую ручку и потяните дверцу на себя.

Совет: Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы барабан мог высохнуть.

- После окончания программы поверните переключатель программ в положение .

Стиральная машина выключается, ввод в эксплуатацию завершён.

Расход электроэнергии и воды

- Используйте максимальную загрузку машины, допустимую выбранной программой стирки. Расход электроэнергии и воды в расчёте на общее количество белья будет в этом случае оптимальным.
- При неполной загрузке функция автоматического контроля загрузки обеспечит сокращение потребления воды и электроэнергии.
- Используйте программу *Экспресс* для небольших партий слабо загрязнённого белья.
- Современные моющие средства позволяют выполнять стирку при низких температурах (напр., 20 °С). Для экономии электроэнергии используйте соответствующие установки температуры.
- Для соблюдения гигиены в стиральной машине рекомендуется периодически запускать цикл стирки с температурой выше 60 °С. Горящий на дисплее индикатор  напомнит вам об этом.

Расход моющих средств

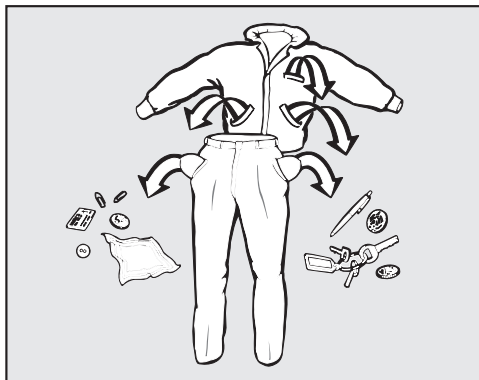
- Рекомендуется использовать моющее средство максимум в том количестве, которое указано на упаковке.
- При дозировке учитывайте степень загрязнённости белья.
- При малой загрузке белья используйте меньшее количество моющих средств (при половинной загрузке примерно на 1/3 меньше).

Если белье будет затем сушиться в сушильной машине

Для экономии электроэнергии при сушке выбирайте максимальную скорость отжима в соответствующей программе стирки.

1. Подготовить бельё

Опорожнение карманов



- Извлеките всё из карманов.

⚠ Повреждения вследствие наличия посторонних предметов. Гвозди, монеты, канцелярские скрепки могут повредить текстильные изделия и детали машины.

Перед стиркой проверяйте вещи на наличие посторонних предметов и удаляйте их.

Сортировка белья

- Рассортируйте текстильные изделия по цветам и символам на этикетке.

Предварительная обработка пятен

- При необходимости перед стиркой удалите пятна с текстильных изделий. Промокните пятна нелиняющей тканью.

⚠ Повреждения вследствие использования чистящих средств, содержащих растворители. Бензин, средства против пятен и т.д. могут повредить пластиковые детали. При обработке текстильных изделий такими моющими средствами следите за тем, чтобы они не попадали на пластиковые детали.

⚠ Опасность взрыва при использовании моющих средств, содержащих растворители.

При использовании моющих средств, содержащих растворители, может образоваться взрывчатая смесь.

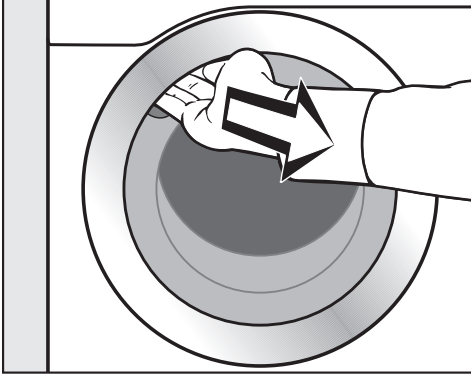
Не используйте в стиральной машине моющие средства, содержащие растворители.

Общие рекомендации

- Не стирайте изделия, имеющие пометку **не предназначено для стирки** (☒).
- При стирке гардин: снимите имеющиеся ролики и металлическую ленту или поместите гардины в мешок.
- При стирке бюстгалтеров зашейте или удалите съёмные «косточки».
- Выверните изделие наизнанку, в соответствии с рекомендациями производителя.
- Застегните застёжки-молнии, липучки, крючки и петли.
- Застегните пододеяльники и наволочки, чтобы в них не попадали мелкие вещи.
- Дальнейшие рекомендации приведены в главе «Обзор программ».

2. Загрузка белья в машину

Открывание дверцы



- Возьмитесь за скрытую ручку и потяните её на себя.

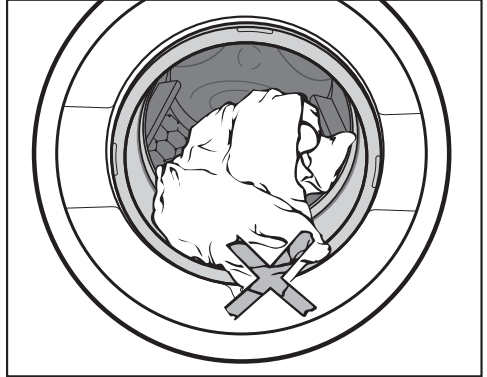
Перед загрузкой белья проверяйте, нет ли в барабане машины посторонних предметов.

- Сложите бельё в барабан, расправив и встряхнув его.

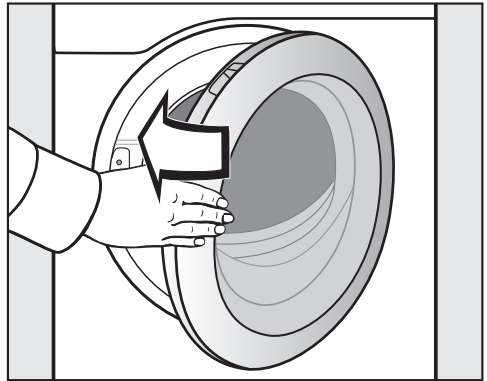
Стирка белья различного размера является более эффективной, изделия лучше распределяются при отжиме.

При максимальной загрузке расход электроэнергии и воды в расчёте на 1 кг белья будет минимальным. Не загружайте белья больше, чем указано в Обзоре программ для каждой программы. Перегрузка делает результат стирки неудовлетворительным и способствует образованию складок.

Закрывание дверцы



- Следите за тем, чтобы бельё не защемлялось между дверцей и уплотнением.



- Закройте дверцу лёгким толчком.

3. Выбор программ и настроек

Выбор программы

Поворот переключателя программ на любую программу стирки включает стиральную машину.



- Поверните переключатель на нужную программу.

На индикаторе времени отобразится примерное время стирки, на панели управления горит установленная температура и скорость отжима.

Выбор температуры и скорости отжима

Значения предварительно установленной температуры и скорости отжима программы стирки загораются ярко. Значения температуры и скорости отжима, которые можно выбрать для данной программы стирки, горят неярко.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	
ХОЛ.	

- Коснитесь сенсорной кнопки нужной температуры.

Сенсорная кнопка горит ярко.

- Коснитесь сенсорной кнопки нужной скорости отжима.

Сенсорная кнопка горит ярко.

Выбор предварительной стирки

Если для программы стирки можно выбрать предварительную стирку, сенсорная кнопка *Предварительная стирка* горит неярко.

- Нажмите сенсорную кнопку *Предварительная стирка*.

Сенсорная кнопка горит ярко.

Продолжительность программы увеличивается.

4. Дозировка моющих средств

Отсек для моющих средств и добавок

Можно использовать любые моющие средства, пригодные для стиральных машин.

Дозирование моющего средства

При дозировке моющего средства учитывайте рекомендации производителя средства.

В случае передозировки образуется слишком много пены.
Важно избегать передозировки.

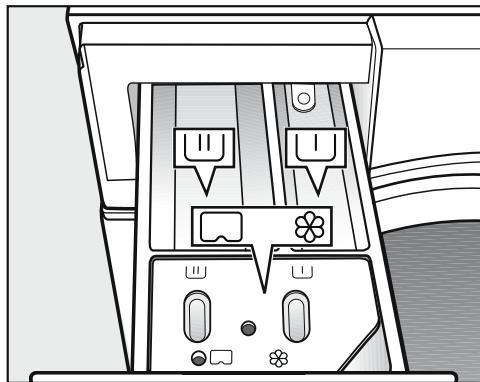
Дозировка зависит от:

- количества белья
- степени загрязнения белья
- жёсткости воды

Диапазон жёсткости	Общая жёсткость в ммоль/л	немецкая шкала жёсткости °dH
мягкая (I)	0-1,5	0-8,4
средняя (II)	1,5-2,5	8,4-14
жёсткая (III)	свыше 2,5	свыше 14

Если вы не знаете уровень жёсткости воды, запросите данные на вашем предприятии водоснабжения.

Добавление моющего средства

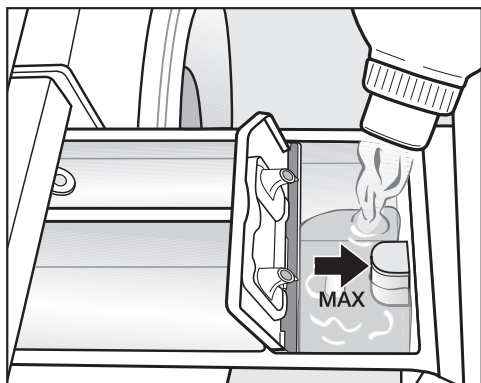


- Выдвиньте отсек для моющих средств и добавок и заполните ячейки моющим средством.

- U Моющее средство для предварительной стирки (рекомендуемое распределение общего количества моющих средств: $\frac{1}{3}$ в ячейку U и $\frac{2}{3}$ в ячейку U))
- U Моющее средство для основной стирки
- ⊗/ Кондиционер, добавка для придания формы, жидкий крахмал или капсула

4. Дозировка моющих средств

Отдельное использование кондиционера, добавки для придания формы или жидкого крахмала



■ Наполните кондиционером, добавкой для придания формы или жидким крахмалом ячейку ☼. **Соблюдайте максимальную высоту наполнения.**

При выполнении последнего полоскания средство вымывается. По окончании программы стирки в ячейке ☼ останется немного воды.

Совет: После неоднократного автоматического накрахмаливания очистите отсек для моющих средств и добавок, особенно сифон.

Обесцвечивающие средства/красители

⚠ Повреждения вследствие использования обесцвечивающих средств.

Обесцвечивающие средства вызывают коррозию в стиральной машине.

Не применяйте обесцвечивающие средства в стиральной машине.

Красители должны быть пригодны для использования в стиральных машинах. Обязательно обратите внимание на рекомендации производителя средства.

4. Дозировка моющих средств

Дозирование с помощью капсул

Существует 3 вида капсул:

- ☼ = Средства для ухода за текстильными изделиями (например, кондиционер, средство пропитки)
- ☼☼ = Специальные добавки (например, усилитель моющего средства)
- ☼ = Моющие средства (только для основной стирки)

Для одной программы можно выбрать только одну капсулу.

В зависимости от выбранной установки для данной программы через капсулы дозируется или моющее средство, или специальная добавка, или средство для ухода за текстильными изделиями.

Капсула всегда содержит нужное количество средства для одного цикла стирки.

Капсулы можно приобрести в интернет-магазине Miele, в сервисной службе Miele или в точках продаж Miele.

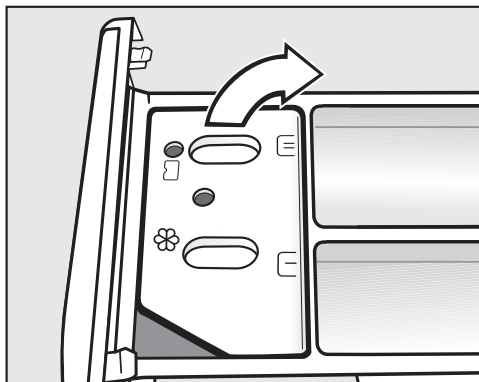
⚠ Опасность для здоровья. Ингредиенты, содержащиеся в капсулах, могут привести к угрозе для здоровья при проглатывании или контакте с кожей. Храните капсулы в недоступном для детей месте.

Включение дозирования с помощью капсул

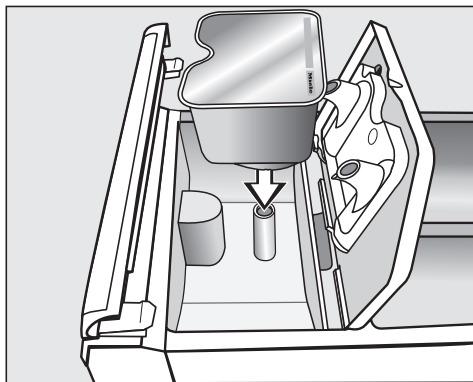
- Коснитесь сенсорной кнопки нужной капсулы.

Установка капсулы

- Откройте отсек для моющих средств и добавок.

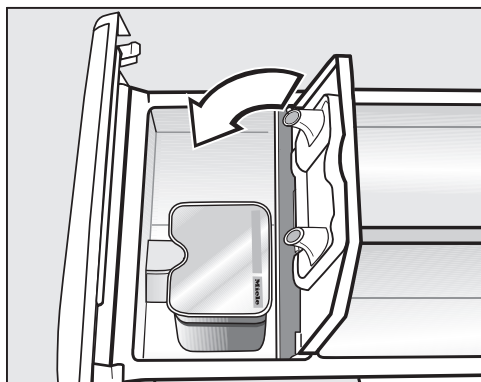


- Откройте крышку ячейки ☼/☼☼.



- Плотно прижмите капсулу.

4. Дозировка моющих средств



- Закройте крышку и плотно её прижмите.
- Закройте отсек для моющих средств и добавок.

При установке капсулы в отсек для моющих средств она открывается. Если вы решите вынуть капсулу до того, как она будет использована, содержимое капсулы может пролиться.

Утилизируйте открытую капсулу.

Содержимое соответствующей капсулы добавляется в ходе программы стирки в нужный момент.

Подача воды в ячейке ⌘ при дозировании капсулами происходит исключительно через капсулу.

При использовании капсулы не добавляйте дополнительный кондиционер в ячейку ⌘.

- По окончании программы удалите пустую капсулу.

В силу технических особенностей в капсуле остаётся немного воды.

Выключение или изменение дозирования с помощью капсул

Выключение или изменение возможно только перед запуском программы.



- Для выключения дозирования с помощью капсул коснитесь ярко горящей сенсорной кнопки.
- Для изменения дозирования с помощью капсул коснитесь любой другой сенсорной кнопки капсульного дозирования.

5. Запуск программы – окончание программы

Запуск программы

- Коснитесь мигающей сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Дверца будет заблокирована, и начнётся программа стирки.

- Пока мигает символ  на панели управления, можно добавить бельё.
- Когда символ  будет гореть постоянно, это значит, что дверца заблокирована до окончания цикла.

Если было выбрано время отсрочки старта, то оно отображается на индикаторе времени. По истечении времени отсрочки старта или сразу после запуска на индикаторе отображается длительность программы.


Энергосбережение

Спустя 10 минут элементы индикации гаснут. Сенсорная кнопка *Старт/Стоп* мигает.


Вы можете снова включить элементы индикации:

- коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* (это не повлияет на выполняемую программу).

Завершение программы

Индикация времени показывает *0:00*. На панели управления всё ещё горит символ . Во время режима защиты от сминания дверца заблокирована.

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.


Дверца разблокируется, на панели управления погаснет символ .

- Откройте дверцу.
- Достаньте бельё.

Забутые в барабане вещи при следующей стирке могут дать усадку или окрасить другое бельё. Выньте все вещи из барабана.

- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов в кольцевом уплотнении дверцы.

Совет: Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы барабан мог высохнуть.

- Выключите стиральную машину, повернув переключатель программ в положение .
- Удалите использованную капсулу из отсека для моющих средств и добавок.


Совет: Оставьте отсек для моющих средств и добавок приоткрытым, чтобы он мог высохнуть.

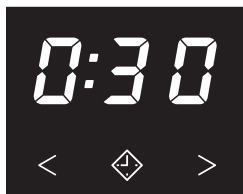
Отсрочка старта

С помощью функции «Отсрочка старта» можно отложить запуск программы на срок от 30 минут до 24 часов.

Выбор отсрочки старта

Выбор отсрочки старта в программе *Слив/Отжим* невозможен.

- Выберите нужную программу стирки.
- Коснитесь сенсорной кнопки .



Сенсорная кнопка  горит ярко.

- Коснитесь сенсорной кнопки < или > до тех пор, пока не высветится нужная отсрочка старта на индикаторе времени.
- При продолжительности менее 10 часов время отсрочки старта будет изменяться с шагом 30 минут.
- При продолжительности более 10 часов время отсрочки старта будет изменяться с шагом 1 час.


Запуск отсрочки старта

- Коснитесь мигающей сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Отсрочка старта запущена, она отображается на индикаторе времени.

Символ  мигает.


Изменение отсрочки старта

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* до тех пор, пока не разблокируется дверца и не погаснет символ .


Ход выполнения отсрочки старта прерван.

- Коснитесь сенсорной кнопки < или > до тех пор, пока не высветится нужная отсрочка старта на индикаторе времени.
- Коснитесь мигающей сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Отмена отсрочки старта

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* до тех пор, пока не разблокируется дверца и не погаснет символ .

Ход выполнения отсрочки старта прерван.

- Коснитесь ярко горящей сенсорной кнопки .


Время отсрочки старта отменяется. На индикаторе времени появится время работы программы.

- Коснитесь мигающей сенсорной кнопки *Старт/Стоп*, чтобы запустить программу стирки.




Обзор программ

Белое/цветное бельё от хол. °С до 90 °С максимум 7,0 кг		
Изделие	Текстильные изделия из хлопка, льна или смесовой ткани	
Совет	<ul style="list-style-type: none"> - Выберите температуру согласно указаниям на этикетке по уходу, в зависимости от моющего средства, вида загрязнения и гигиенических требований. - Тёмноокрашенные текстильные изделия стирайте средством для стирки цветных тканей или жидким моющим средством. 	
1400 об/мин	Опции: предварительная стирка <input type="checkbox"/>	Циклов полоскания: 2
Смешанная от хол. °С до 60 °С максимум 4,0 кг		
Изделие	Текстильные изделия из синтетических, смешанных волокон или обработанный хлопок	
Совет	- При стирке легко мнущихся изделий уменьшите скорость окончательного отжима.	
1200 об/мин	Опции: предварительная стирка <input type="checkbox"/>	Циклов полоскания: 2
Тонкое бельё от хол. до 40 °С максимум 2,5 кг		
Изделие	Для чувствительных изделий из синтетических волокон, смесовых тканей, вискозы	
Совет	- При стирке легко мнущихся изделий откажитесь от отжима.	
600 об/мин	Опции: предварительная стирка <input type="checkbox"/>	Циклов полоскания: 2
Шерсть от хол. до 30 °С максимум 2,0 кг		
Изделия	Текстильные изделия из шерсти и шерсти с добавками, пригодные для стирки	
Совет	- Используйте средство для шерстяных тканей.	
1200 оборотов/мин		Циклы полоскания: 2
Слив/Отжим максимум 7,0 кг		
Совет	<ul style="list-style-type: none"> - Учитывайте выбранную скорость отжима. - Только слив: скорость отжима установите на 0 об/мин. 	
1400 об/мин		

Обзор программ

Хлопок PRO		60 °C	максимум 7,0 кг
Изделия	Текстильные изделия из смесовой ткани (50 % хлопка и 50 % полиэстера)		
Совет	- Особо энергоэкономичная программа стирки для коммерческого белья из хлопка или из смесовых тканей хлопок-синтетика, например, рабочая одежда.		
1400 оборотов/мин	Опции: Предварительная стирка 	Циклы полоскания: 2	
Экспресс		30 °C	максимум 3,5 кг
Изделие	Текстильные изделия из хлопка, которые почти не были в носке или имеют лишь незначительные загрязнения		
1400 об/мин		Циклов полоскания: 1	
Махровое бельё		от 40 °C до 60 °C	максимум 6,0 кг
Изделия	Полотенца и банные халаты из махровой ткани		
Совет	- При обработке тёмноокрашенных текстильных изделий используйте средство для стирки цветных тканей.		
1400 оборотов/мин	Опции: Предварительная стирка 	Циклы полоскания: 2	
Постельное бельё		от 40 до 90 °C	максимум 6,0 кг
Изделие	Постельное бельё из хлопка и смесовой ткани		
Совет	- После запуска программы всегда выполняется замачивание. - При обработке цветных текстильных изделий используйте средство для стирки цветных тканей.		
1400 об/мин	Опции: предварительная стирка 	Циклов полоскания: 2	
Интенсивная		от 40 до 90 °C	максимум 7,0 кг
Изделие	Сильно загрязнённая рабочая одежда из хлопка, льна или смесовой ткани		
Совет	- Вследствие высокого уровня воды достигается особенно хороший результат стирки и полоскания.		
1400 об/мин	Опции: предварительная стирка 	Циклов полоскания: 2	

Обзор программ

Мопы и салфетки		от 40 °С до 90 °С	максимум 4,0 кг
Изделие	Мопы или протирочные салфетки из хлопка, смесовой ткани или микрофибры		
Совет	<ul style="list-style-type: none"> - 2 кг мопов и 2 кг протирочных салфеток можно стирать вместе за один цикл. - Используйте специальные моющие средства. - Перед основной стиркой выполняется отжим и предварительное полоскание. 		
1400 об/мин		Циклов полоскания: 2	
Хлопок 		40 °С/60 °С	максимум 7,0 кг
Изделие	Среднезагрязнённое бельё из хлопка		
Совет	<ul style="list-style-type: none"> - Данные установки – самые оптимальные с точки зрения потребления электроэнергии и воды при стирке белья из хлопка. - При выбранной температуре  достигнутая температура стирки ниже 60 °С. 		
1400 об/мин	Опции: предварительная стирка 	Циклов полоскания: 2	
Тестовые программы по норме EN 60456 и нанесение маркировки с данными энергопотребления согласно распоряжению 1061/2010.			

Особенности выполнения программы

Отжим

Скорость окончательного отжима

При выборе программы на дисплее всегда отображается максимальная скорость окончательного отжима.

Уменьшение скорости окончательного отжима возможно.

Однако нельзя выбрать скорость окончательного отжима, превышающую максимальную скорость, указанную в обзоре программ.

Промежуточный отжим


Бельё отжимается после основной стирки и между циклами полоскания. При уменьшении скорости окончательного отжима скорость промежуточного отжима также уменьшается.

Отказ от промежуточного отжима и окончательного отжима

■ Коснитесь сенсорной кнопки .

После окончательного цикла полоскания вода сливается и включается функция защиты от сминания.

Отказ от окончательного отжима (опция «Окончание полоскания»)

■ Коснитесь сенсорной кнопки  (без слива).

По окончании последнего цикла полоскания бельё не отжимается, а остаётся лежать в воде. Это позволяет уменьшить образование складок на белье, если оно не будет вынуто из машины сразу по окончании программы.

Запуск окончательного отжима после окончания полоскания

На панели управления горит сенсорная кнопка с максимальной скоростью отжима. Можно изменить скорость отжима. Сенсорная кнопка *Старт/Стоп* мигает.

■ Нажмите мигающую сенсорную кнопку *Старт/Стоп*.

Выполняется окончательный отжим.

Завершение программы после окончания полоскания

■ Дважды нажмите сенсорную кнопку *Старт/Стоп*, при втором нажатии удерживайте кнопку до тех пор, пока индикатор времени не покажет 0:00.

Стиральная машина откачивает мойщий раствор. Программа окончена.

Защита от сминания

После завершения программы барабан вращается ещё максимум 30 минут, предотвращая образование складок на белье. Стиральную машину можно открыть в любое время.

В некоторых программах защита от сминания после завершения программы не производится.

Изменение программы

Внесение изменений в программу после её запуска произвести невозможно.

Чтобы выбрать другую программу, необходимо сначала прервать (отменить) запущенную программу.

При изменении положения переключателя программ на индикаторе времени появляется «D». Установите переключатель программ в первоначальное положение.

Отмена программы

В любое время после запуска программы стирки можно отменить её выполнение.

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* до тех пор, пока индикация времени на дисплее не перейдёт на *D:00*.

Стиральная машина откачивает моющий раствор. Программа отменена. Происходит разблокировка дверцы.


- Откройте дверцу.
- Достаньте бельё.

Если вы хотите выбрать другую программу:

- Закройте дверцу.
- Выберите нужную программу.
- При необходимости добавьте моющие средства в отсек для моющих средств и добавок.
- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Запускается новая программа.

Добавление/извлечение белья

Добавление или извлечение белья возможно в начале программы, пока на панели управления мигает символ .

- Быстро коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Программа стирки будет остановлена, а дверца разблокируется.

- Откройте дверцу.
- Добавьте бельё или выньте отдельные вещи.
- Закройте дверцу.
- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Программа стирки продолжается.

Моющее средство

Правильный выбор моющих средств

Можно использовать любые моющие средства, пригодные для стиральных машин. Указания по применению и дозировке находятся на упаковке моющего средства.

Рекомендации по выбору моющих средств согласно распоряжению (ЕС) № 1015/2010

Рекомендации даны для температурных диапазонов, указанных в главе «Обзор программ».

	Универсальное	Для цветных тканей	Для тонкого белья и шерсти	Специальное	моющее средство				
Белое/цветное бельё	✓	✓	-	-					
Смешанная	-	✓	-	-					
Тонкое бельё	-	-	✓	-					
Шерсть 	-	-	✓	✓					
Хлопок PRO	✓	-	-	✓					
Экспресс	-	✓ ¹⁾	-	-					
Махровое бельё	✓	✓ ¹⁾	-	-					
Постельное бельё	✓	✓ ¹⁾	-	-					
Интенсивная	✓	-	-	✓					
Мопы и салфетки	-	-	-	✓					
Хлопок 	✓	✓	-	-					

✓ рекомендуется

- не рекомендуется

1) Жидкое моющее средство

⚠ Опасность поражения электрическим током из-за напряжения сети.

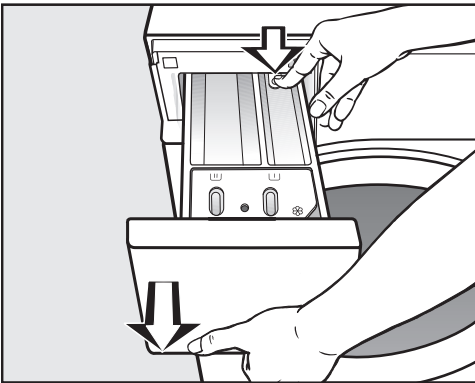
Работы по чистке и техобслуживанию должны выполняться только на обесточенных приборах.

Отключите стиральную машину от электросети.

Очистка отсека для моющих средств и добавок

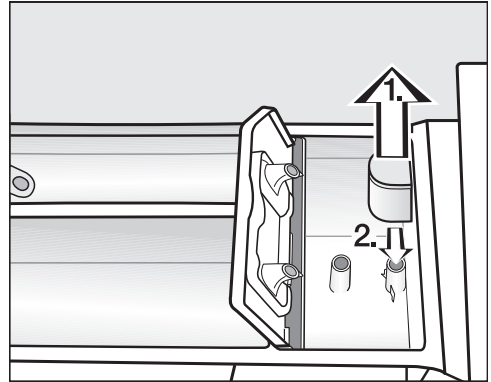
Стирка при низких температурах и использование жидких моющих средств способствуют размножению микроорганизмов и образованию налёта в отсеке.

- В целях обеспечения гигиены регулярно очищайте весь отсек для моющих средств и добавок.

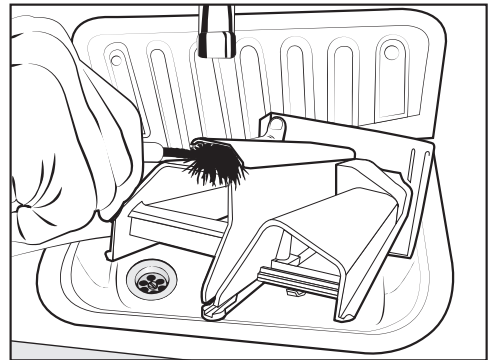


- Выдвиньте отсек для моющих средств и добавок до упора, нажмите на кнопку открывания и извлеките отсек.
- Промойте отсек для моющих средств и добавок тёплой водой.

Очистка сифона и канала в отсеке для моющих средств



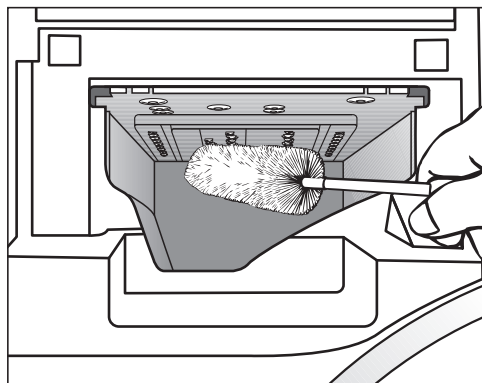
- Извлеките сифон из камеры ⌘. Промойте сифон под проточной тёплой водой. Также очистите трубку, на которой находится сифон.
- Наденьте сифон обратно.



- Очистите канал подачи кондиционера тёплой водой и щёткой.

Чистка и уход

Очистка места размещения отсека для моющих средств



■ С помощью ёршика для мытья бутылок удалите остатки моющих средств и отложения извести с форсунок подачи воды в отсеке для моющих средств.

■ Снова вставьте отсек для моющих средств и добавок.

Совет: Оставьте отсек для моющих средств и добавок приоткрытым, чтобы он мог высохнуть.

Очистка корпуса и панели управления

⚠ Повреждения вследствие использования чистящих средств. Чистящие средства, содержащие растворители, абразивные чистящие средства, средства для чистки стекол или универсального действия могут повредить пластиковые поверхности и другие детали. Не используйте такие чистящие средства.

⚠ Повреждения вследствие попадания воды.

При очистке струёй воды из-за сильного давления вода может попасть в стиральную машину и повредить компоненты.

Не мойте стиральную машину струёй воды из шланга.

■ Очищайте корпус и панель управления, используя мягкое моющее средство или мыльный раствор, и вытирайте их насухо мягкой салфеткой.

■ Очищайте барабан, а также другие детали прибора, выполненные из нержавеющей стали, с помощью средства, предназначенного для чистки нержавеющей стали.

Очистка барабана, бака для мощного раствора и системы слива

Когда горит индикатор \oplus или при необходимости можно очистить барабан, бак и систему слива.

■ Запустите программу *Белое/цветное бельё 90 °C* без белья.

■ Засыпьте стиральный порошок в камеру U отсека для моющих средств.

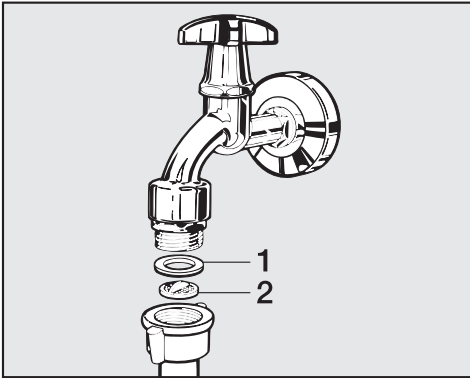
■ Проверьте по окончании программы внутренний барабан и извлеките оставшиеся грубые загрязнения.

Очистка сеток фильтров подачи воды

Для защиты заливного клапана стиральная машина оснащена двумя фильтрами. Их нужно проверять каждые 6 месяцев. При частых перебоях в сети водоснабжения этот период может быть сокращён.

Чистка фильтра заливного шланга

- Перекройте водопроводный кран.
- Отверните заливной шланг от водопроводного крана.



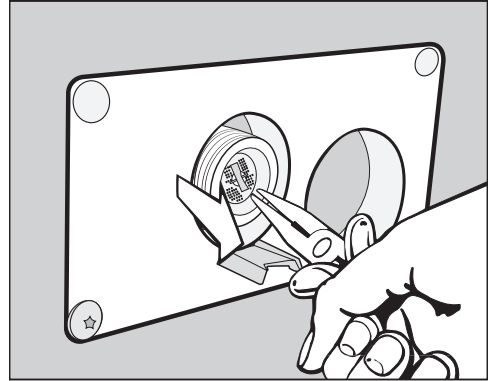
- Снимите резиновый уплотнитель **1** с направляющей.
- Захватите плоскогубцами край пластиковой сетки **2** и вытащите её.
- Очистите фильтр.
- Установка фильтра выполняется в обратной последовательности.

Обратите внимание на то, чтобы из резьбового соединения не сочилась вода.

Если проступает вода, затяните соединения туже.

Чистка фильтра входного патрубка в заливном клапане

- Осторожно отверните плоскогубцами ребристую пластиковую гайку с входного патрубка.



- Выньте сетку фильтра плоскогубцами, взявшись за перегородку.
- Очистите фильтр.
- Установка фильтра выполняется в обратной последовательности.

Фильтры служат для защиты заливного клапана.

После очистки оба фильтра должны быть установлены обратно.

Что делать, если . . . ?




Можно самостоятельно устранить большинство неполадок, возникающих при ежедневной эксплуатации машины. Во многих случаях это позволит сэкономить время и денежные средства, так как не придётся вызывать специалиста сервисной службы.

Нижеприведенные таблицы помогут найти причины возникающих неисправностей и устранить их.

Не запускается ни одна программа стирки


Проблема	Причина и устранение
Панель управления не горит.	Отсутствует электропитание стиральной машины. <ul style="list-style-type: none">■ Проверьте, вставлена ли вилка в розетку.■ Проверьте, в порядке ли предохранитель.
	Стиральная машина автоматически выключилась (функция энергосбережения). <ul style="list-style-type: none">■ Снова включите стиральную машину поворотом переключателя программ.
На индикаторе времени попеременно появляется F и 34	Дверца закрыта неправильно. Замок дверцы не заблокировался. <ul style="list-style-type: none">■ Закройте дверцу ещё раз.■ Повторите запуск программы. Если сообщение об ошибке появится снова, обратитесь в сервисную службу.

Прерывание программы и сообщение о неисправности



Проблема	Причина и устранение
Горит индикатор неисправности  , на индикаторе времени попеременно появляется F и I0, раздаётся звуковой сигнал.	<p>Заблокирована или нарушена подача воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте, достаточно ли открыт водопроводный кран. ■ Проверьте, нет ли перегибов у шланга подачи воды. ■ Проверьте, не слишком ли низкий напор воды. <p>Засорён фильтр в системе подачи воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистите фильтр.
Горит индикатор неисправности  , на индикаторе времени попеременно появляется F и II, раздаётся звуковой сигнал.	<p>Заблокирован или нарушен слив воды. Сливной шланг расположен слишком высоко.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистите сливной фильтр и сливной насос. ■ Максимальная высота слива составляет 1 м.
На индикаторе времени попеременно появляется F и XXX, раздаётся сигнал зуммера.	<p>Имеется неполадка.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Отключите стиральную машину от электросети: отсоедините сетевую вилку от розетки или выключите предохранитель на распределительном щите. ■ Подождите минимум 2 минуты, прежде чем снова подключать стиральную машину к электросети. ■ Снова включите стиральную машину. ■ Повторите запуск программы. <p>Если сообщение об ошибке появится снова, следует обратиться в сервисную службу.</p>
Горит индикатор неисправности  , на индикаторе времени попеременно появляется F и I38, раздаётся звуковой сигнал.	<p>Сработала система защиты от протечек.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Закройте водопроводный кран. ■ Обратитесь в сервисную службу.

Что делать, если . . . ?


Символ на индикаторе времени

Проблема	Причина и устранение
 горит	Переключатель программ после запуска программы был повернут в другое положение. <ul style="list-style-type: none">■ Поверните переключатель программ в первоначальное положение.
	Программа отменена. <ul style="list-style-type: none">■ Откройте дверцу.■ Закройте дверцу.

Индикатор неисправности в конце программы

Проблема	Причина и устранение
Горит индикатор  .	В течение длительного времени не запускалась программа стирки при температуре выше 60 °С. <ul style="list-style-type: none">■ Для предотвращения образования бактерий и запаха в стиральной машине запустите программу <i>Белое/цветное бельё 90 °С</i> с применением порошкообразного универсального моющего средства.
Горит индикатор  .	При стирке образовалось слишком много пены. <ul style="list-style-type: none">■ При следующей стирке дозируйте меньшее количество моющего средства и учитывайте указания по дозировке на упаковке.

Неудовлетворительный результат стирки

Проблема	Причина и устранение
<p>После стирки жидким моющим средством белье недостаточно чистое.</p>	<p>Жидкие моющие средства не содержат отбеливающих компонентов. Ими не всегда можно удалить пятна от фруктового сока, кофе или чая.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Используйте стиральные порошки с отбеливателем. ■ Наполните пятновыводителем ячейку  и жидким моющим средством дозатор в форме шарика. ■ Никогда не дозируйте жидкое моющее средство вместе с пятновыводителем в отсек для моющих средств и добавок.
<p>На выстиранных тёмных текстильных изделиях имеются белые остатки вещества, напоминающего стиральный порошок.</p>	<p>Моющее средство содержит нерастворимые в воде компоненты (цеолиты) для смягчения воды. Они оседают на текстильных изделиях.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Попробуйте удалить эти остатки после сушки с помощью щётки. ■ В следующий раз стирайте тёмные текстильные изделия моющими средствами без содержания цеолитов. Большинство жидких моющих средств не содержит цеолитов.
<p>Текстильные изделия с загрязнением, содержащим жир, не отстирались.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выберите программу с предварительной стиркой. Выполните предварительную стирку с жидким моющим средством. ■ При проведении основной стирки воспользуйтесь универсальным стиральным порошком. <p>Для сильно загрязнённой спецодежды для основной стирки рекомендуется применять особые, специальные моющие средства. Пожалуйста, уточните информацию у поставщиков и производителей моющих и чистящих средств.</p>
<p>На выстиранном белье остаётся серый эластичный налет (частицы жира).</p>	<p>Дозировка моющего средства была слишком низкой. Бельё было сильно загрязнено жиром (жидкими маслами, мазями).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ При такого рода загрязнении белья дозируйте больше моющего средства или используйте жидкое моющее средство. ■ Перед следующей стиркой запустите программу при 60 °C с жидким моющим средством без белья.

Что делать, если . . . ?

Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины

Проблема	Причина и устранение
Во время отжима машина стоит неустойчиво.	Ножки машины стоят неровно и не закреплены контргайкой. ■ Выровняйте машину, чтобы она стояла устойчиво, и закрепите ножки контргайкой.
Появление необычных шумов при работе насоса.	Не является неисправностью. Шумы в начале и конце процесса откачивания воды — нормальное явление.
В отсеке для моющих средств и добавок скопилось много остатков моющих средств.	Недостаточный напор воды. ■ Очистите сетки фильтров подачи воды. Стиральные порошки в сочетании со смягчителем воды, как правило, склеиваются. ■ Вымойте отсек для моющих средств. В дальнейшем заполняйте отсек сначала моющим средством, затем смягчающим средством.
Кондиционер вымывается не полностью или в кювете ☼ остаётся слишком много воды.	Сифон занимает неправильное положение или засорён. ■ Очистите сифон, см. главу «Чистка и уход», раздел «Чистка отсека для моющих средств и добавок».
Стиральная машина отжала бельё не так, как обычно. Бельё мокрое.	При окончательном отжиге был определён большой дисбаланс, и скорость вращения барабана автоматически уменьшилась. ■ Всегда кладите в барабан разные по размеру вещи, чтобы добиться лучшего распределения белья.
В конце программы остаётся жидкость в капсуле.	В отсеке для моющих средств засорилась сливная трубка, на которую надевается капсула. ■ Очистите трубку. Не является ошибкой! В силу технических особенностей в капсуле остаётся немного воды.

Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины

Проблема	Причина и устранение
В ячейке для кондиционера рядом с капсулой есть вода.	<p>Сенсорная кнопка <i>CapDosing</i> не была нажата, или после последнего цикла стирки не была удалена пустая капсула.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Нажмите сенсорную кнопку <i>CapDosing</i> при следующем использовании капсулы. ■ Вынимайте и выбрасывайте капсулу после завершения программы.
	<p>В отсеке для моющих средств засорилась сливная трубка, на которую надевается капсула.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистите трубку.

Дверца не открывается.

Проблема	Причина и устранение
Дверцу нельзя открыть во время процесса стирки.	<p>Во время процесса стирки дверца заблокирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Коснитесь сенсорной кнопки <i>Старт/Стоп</i>, чтобы отменить программу. <p>Программа будет отменена, дверца разблокируется, и её можно будет открыть.</p>
	<p>В барабане ещё остаётся вода, и стиральная машина не может её откачать.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Очистите сливной фильтр и сливной насос (см. главу «Что делать, если ...», раздел «Открывание дверцы при засорении слива и/или нарушении электроснабжения»).
После отмены программы на индикаторе времени появляются мигающие штрихи L L...L L...L L...L...	<p>В целях защиты от ошпаривания дверцу невозможно открыть при температуре моющего раствора выше 55 °С.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Дождитесь, пока температура в барабане не понизится и не погаснут мигающие штрихи на индикаторе времени.
На индикаторе времени попеременно отображается F и 35	<p>Замок дверцы заблокирован.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Обратитесь в сервисную службу.

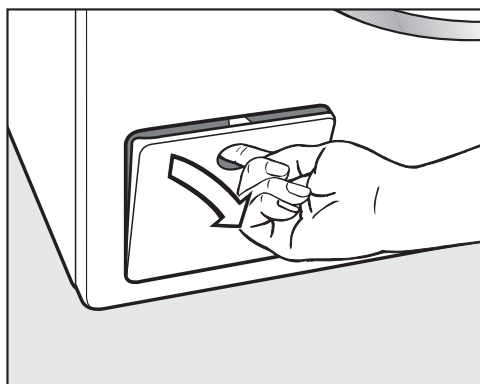
Что делать, если . . . ?

Открытие дверцы при засорении слива и/или нарушении электроснабжения

⚠ Опасность поражения электрическим током из-за напряжения сети.

Работы по чистке и техобслуживанию должны выполняться только на обесточенных приборах.

Отключите стиральную машину от электросети.



- Откройте клапан системы слива.

Засорение слива

Если слив забит, то в стиральной машине может находиться большое количество воды (макс. 30 л).

⚠ Опасность ошпаривания горячим моющим раствором.

Если незадолго до этого проводилась стирка при высокой температуре, вытекающий моющий раствор горячий.

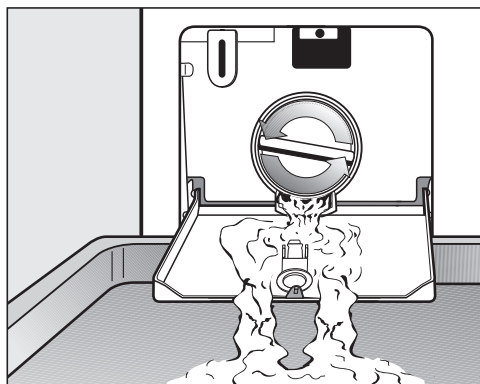
Осторожно слейте моющий раствор.

Опорожнение барабана

... для машин со сливным насосом

- Поставьте какую-либо ёмкость под крышку.

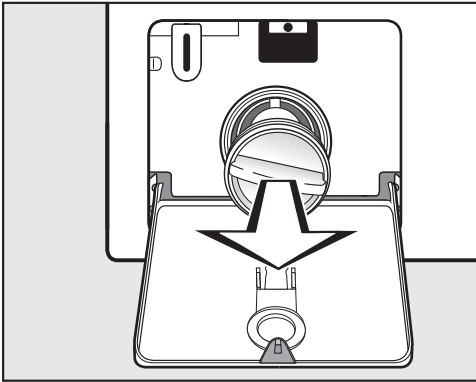
Не выворачивайте полностью сливной фильтр.



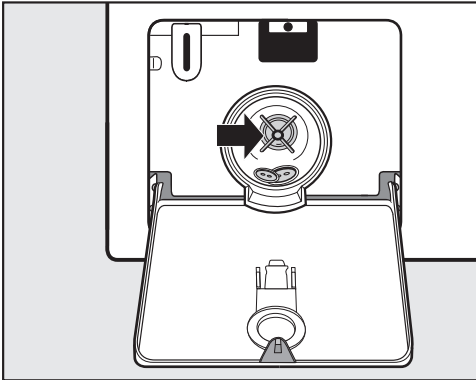
- Медленно отверните сливной фильтр до тех пор, пока не начнёт вытекать вода.
- Снова заверните сливной фильтр, чтобы прервать слив воды.

Очистка сливного фильтра

Если вода больше не вытекает:



- Полностью выверните сливной фильтр.
- Тщательно очистите фильтр.



- Проверьте, легко ли вращается лопасть сливного насоса.
- При необходимости удалите посторонние предметы (кнопки, монеты и т.д.) и очистите внутреннее пространство фильтра.
- Снова установите сливной фильтр и плотно его прикрутите.

⚠ Повреждения из-за вытекания воды.

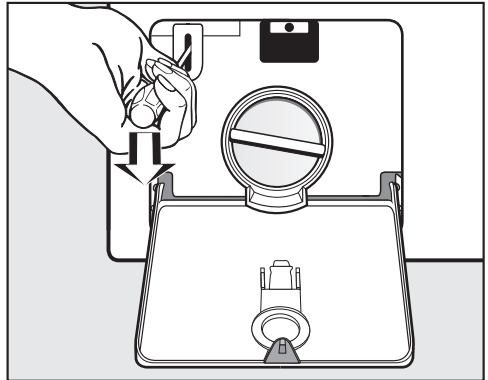
Если фильтр не будет повторно установлен, то вода будет вытекать из стиральной машины. Снова установите сливной фильтр и плотно его прикрутите.

Открытие дверцы

⚠ Опасность получения травм вследствие вращающегося барабана.

При касании вращающегося барабана существует риск получения травмы.

Перед извлечением белья убедитесь в том, что барабан остановился.



- Разблокируйте дверцу с помощью отвёртки.
- Откройте дверцу.

Сервисная служба

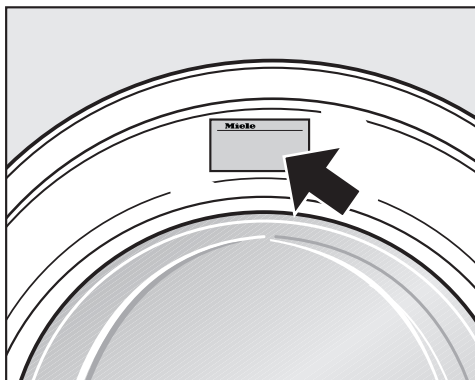
Контактная информация для обращений в случае неисправностей

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь, пожалуйста, к сертифицированному сервисному партнёру Miele или в сервисную службу Miele.

Телефон сервисной службы Miele вы найдёте в конце данного документа.

Сервисной службе необходимо сообщить номер модели и заводской номер прибора. Эти данные вы найдёте на типовой табличке.

Типовую табличку можно найти над стеклом люка при открывании дверцы стиральной машины:



Дополнительно приобретаемые принадлежности

Дополнительные принадлежности для этой стиральной машины вы можете приобрести в магазинах Miele или в сервисной службе Miele.

Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться согласно манипуляционным знакам, указанным на упаковке. Не допускается подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и чистом помещении, при температуре в помещении от +5 до +35°C, избегая воздействия прямых солнечных лучей.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на типовой табличке в формате месяц/год.

Срок службы прибора: 10 лет

Срок хранения не установлен

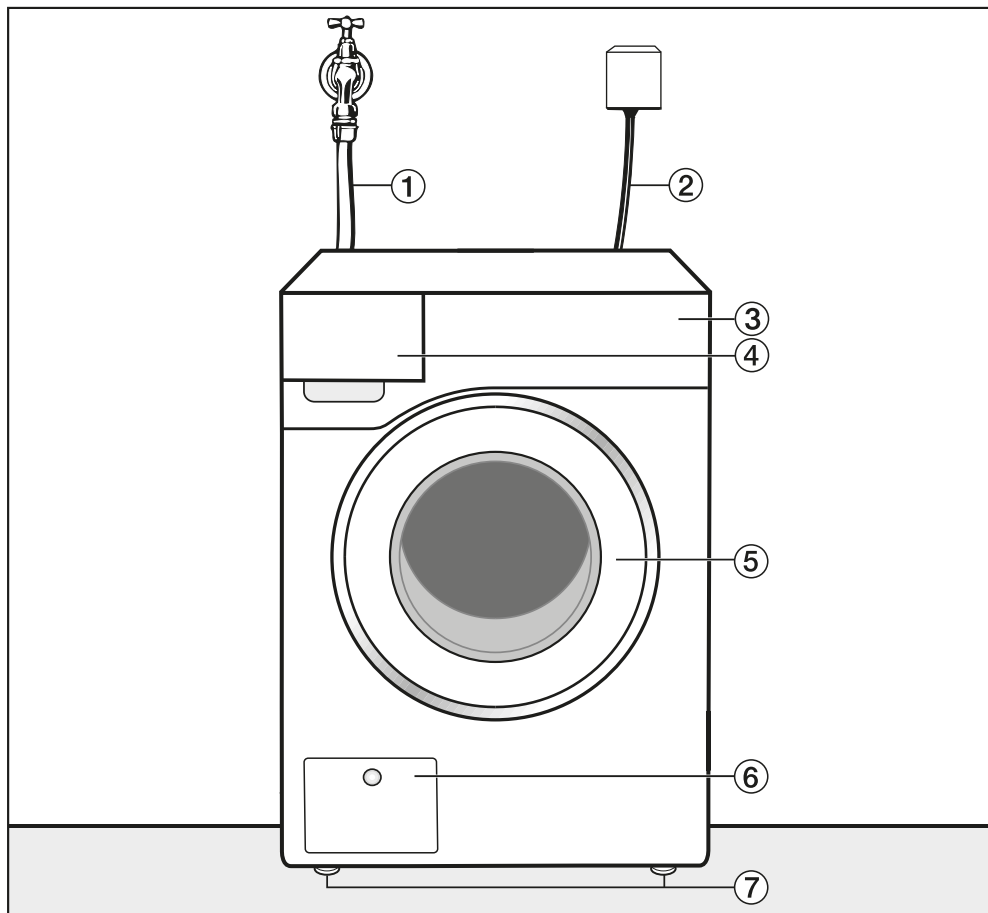
Документы соответствия

Сертификат соответствия
№ ЕАЭС RU C-DE.АЯ46.В.12365/20 с
03.03.2020 по 02.03.2025

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного Союза (в настоящее время - Евразийского экономического союза ЕАЭС) ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования" ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

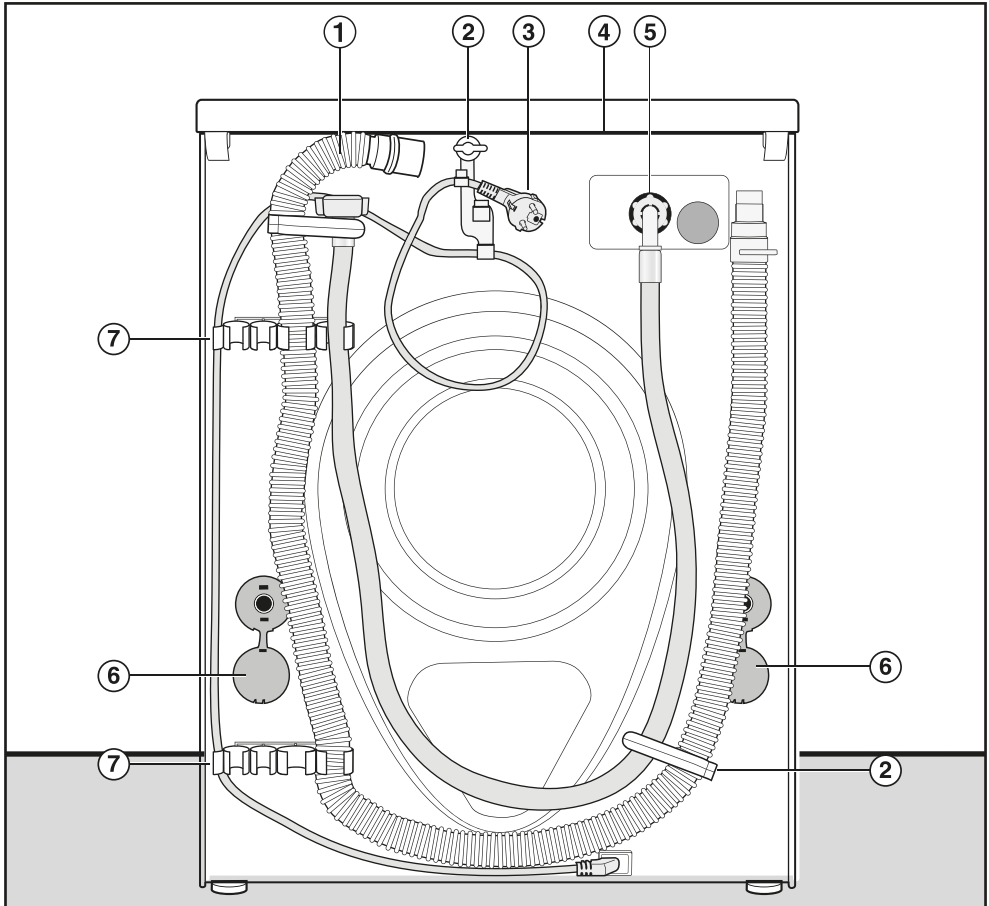
Монтаж

Вид спереди



- ① Шланг подачи холодной воды
- ② Подключение к сети электропитания
- ③ Панель управления
- ④ Отсек для моющих средств и добавок
- ⑤ Дверца
- ⑥ Крышка люка со сливным фильтром и сливным насосом
- ⑦ Регулируемые по высоте ножки

Вид сзади

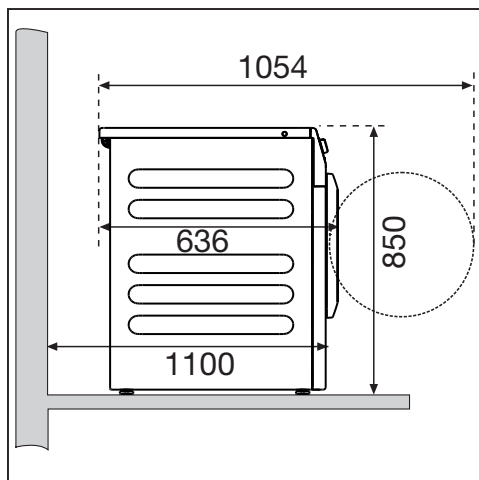


- | | |
|---|---|
| ① Сливной шланг | ⑤ Шланг подачи воды |
| ② Транспортировочные держатели заливного и сливного шлангов | ⑥ Стопоры транспортировочных стержней |
| ③ Подключение к сети электропитания | ⑦ Транспортировочные держатели заливного и сливного шлангов и держатель снятого транспортировочного крепления |
| ④ Выступ на крышке для перемещения машины | |

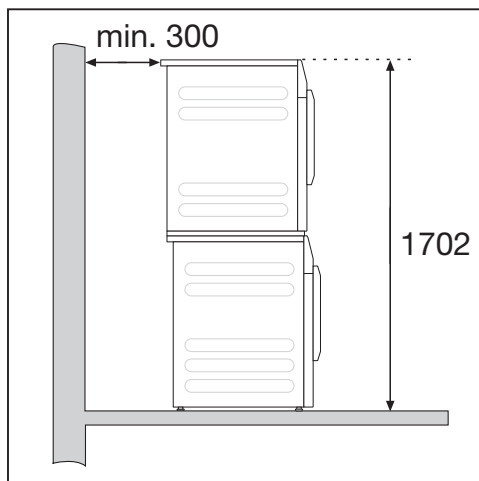
Монтаж

Варианты установки

Вид сбоку



Установка стиральной и сушильной машин в колонну



Стиральная машина может устанавливаться в колонну с сушильной машиной Miele. Для этого требуется монтажный комплект (для соедине-

ния стиральной машины с сушильной машиной, дополнительно приобретаемая принадлежность).

Установка на цоколь

Стиральная машина может быть установлена на стальном цоколе (открытом или закрытом, дополнительно приобретаемая принадлежность Miele) или на бетонном цоколе.

! Опасность получения травм вследствие незафиксированной стиральной машины.

При установке на цоколь существует опасность, что стиральная машина может упасть с цоколя во время отжима.

Закрепите стиральную машину крепящими уголками из комплекта.

Указания по установке

! Ущерб вследствие попадания влаги.

Жидкость может привести к неисправностям электрических конструктивных элементов.

Не устанавливайте машину в непосредственной близости или непосредственно над открытым сливом в полу или открытыми сливными желобами.

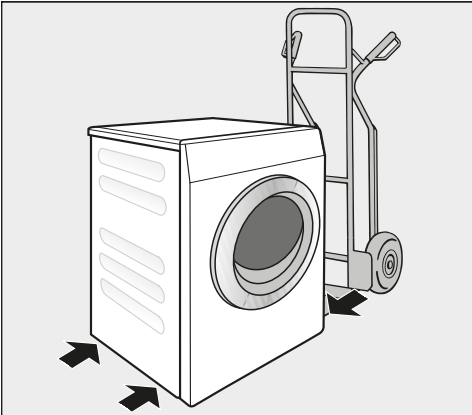
Транспортировка стиральной машины на место установки

⚠ Опасность получения травм при неправильной транспортировке.

Если стиральная машина опрокинется, вы можете получить травму, а прибор – повреждения.

При транспортировке стиральной машины следите за её устойчивостью.

Транспортировка стиральной машины с помощью тележки



- Транспортируйте стиральную машину с помощью тележки, прислонив машину либо к левой, либо к правой боковой стенке.

⚠ Повреждения вследствие неправильной транспортировки.

Задняя и передняя стенка стиральной машины при транспортировке с помощью тележки могут быть повреждены.

Транспортируйте стиральную машину всегда на боку с помощью тележки.

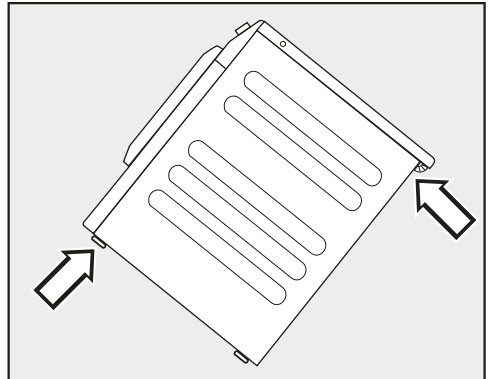
Транспортировка стиральной машины к месту установки

Задний выступ крышки для транспортировки машины.

⚠ Опасность получения травм вследствие непрочности держательной крышки.

Заднее крепление крышки под воздействием внешних условий может стать хрупким. При перемещении прибора крышка может сломаться.

Перед тем как перемещать прибор, проверяйте прочность выступающей части крышки.



- Переносите стиральную машину, берясь за неё в области передних ножек и заднего выступа крышки.

Монтаж

Поверхность для установки

В качестве поверхности для установки лучше всего подходит бетонное перекрытие. Бетонное перекрытие, в отличие от деревянных перекрытий или перекрытий с «мягкими» свойствами, в меньшей степени подвержено вибрациям при отжиге.

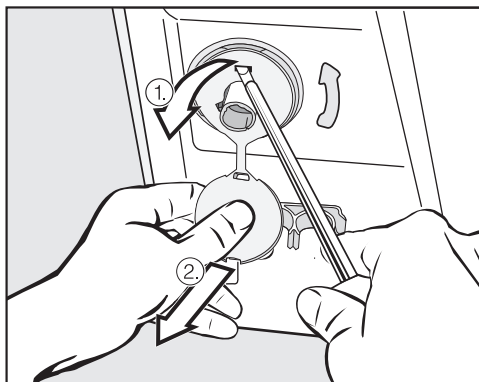
- Устанавливайте стиральную машину в вертикальном, устойчивом положении.
- Не устанавливайте машину на мягких напольных покрытиях, иначе она будет вибрировать при отжиге.

При установке на деревянном напольном покрытии:

- Установите стиральную машину на фанерное основание (минимальные размеры 70 x 60 x 3 см). Прикрепите основание к максимальному количеству балок, соединив его не только с досками пола.

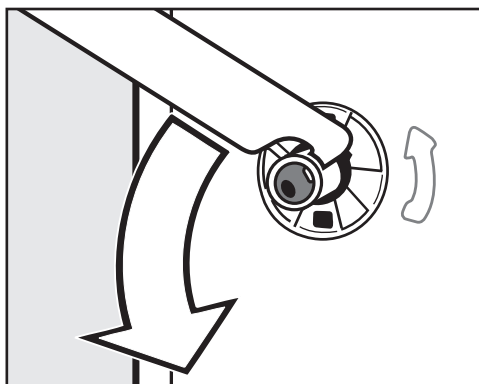
Совет: Поставьте стиральную машину в угол помещения. В углах стабильность горизонтальных перекрытий максимальная.

Снятие транспортировочного крепления

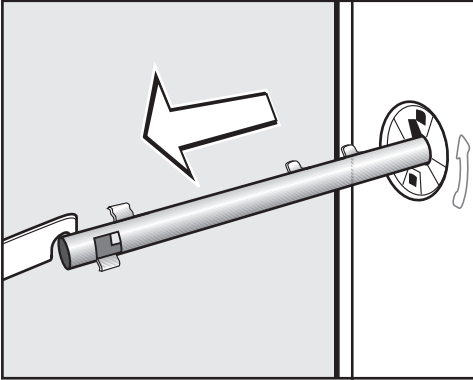


- Удалите левый и правый стопоры.

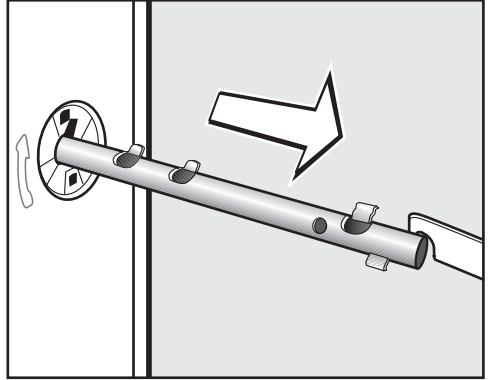
1. Потяните за прикрепленную заглушку стопора и
2. ослабьте отверткой верхний и нижний фиксаторы.



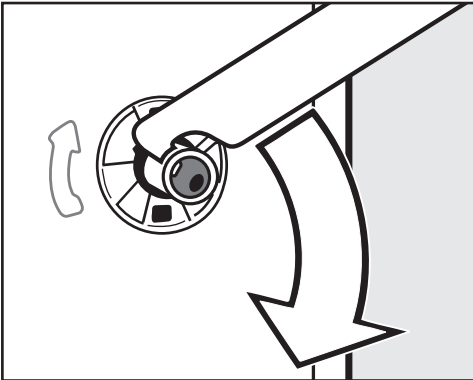
- Поверните левый транспортировочный стержень прилагаемым гаечным ключом на 90°.



- Извлеките стержень.

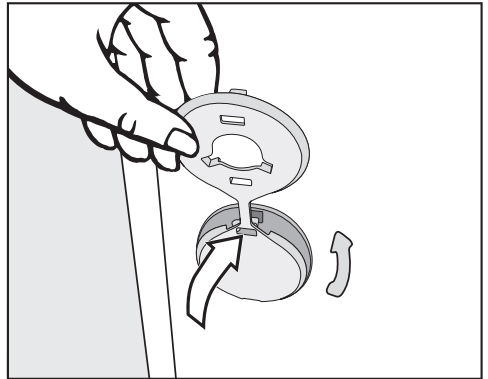


- Извлеките стержень.



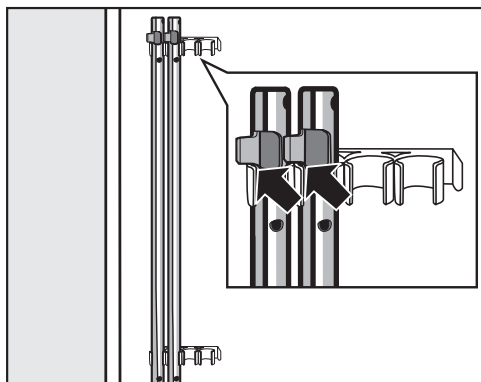
- Поверните правый транспортировочный стержень на 90°.

⚠ Опасность получения травм из-за острых краёв.
В случае прикосновения к незакрытым отверстиям имеется риск получения травмы.
Закройте отверстия, оставшиеся после снятия транспортировочных креплений.



- Закройте отверстия с помощью заглушек.

Монтаж



- Закрепите транспортировочные стержни на задней стенке стиральной машины.

Совет: Следите за тем, чтобы верхний фиксатор находился над держателем.

⚠ Стиральную машину нельзя перевозить без транспортировочного крепления.

При транспортировке без транспортировочного крепления стиральная машина может быть повреждена.

Сохраните транспортировочное крепление. Его необходимо будет снова смонтировать перед транспортировкой машины.

Установка транспортировочного крепления

Установка транспортировочного крепления выполняется в обратной последовательности.

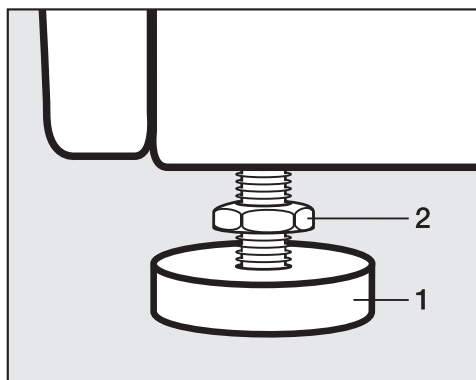
Выравнивание стиральной машины

Стиральная машина должна стоять вертикально и равномерно на четырёх ножках, чтобы можно было гарантировать ее безупречную работу.

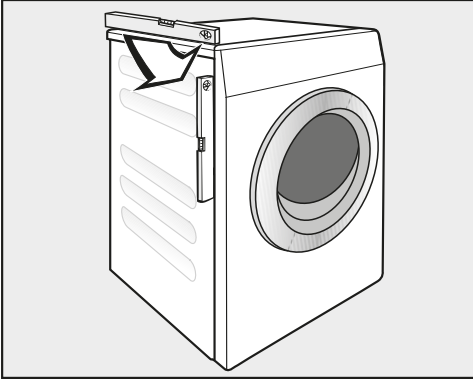
Неадекватная установка является причиной повышенного расхода воды и электроэнергии; также возможно смещение машины со своего места.

Выкручивание и фиксация ножки контргайкой

Выравнивание стиральной машины осуществляется с помощью 4 винтовых ножек. В состоянии поставки все ножки ввёрнуты.



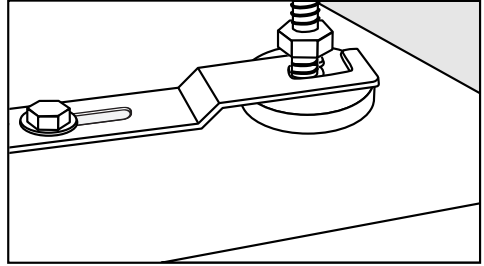
- Отверните контргайку **2** влево гаечным ключом, входящим в комплект поставки. Выверните контргайку **2** вместе с ножкой **1**.



- Проверьте с помощью ватерпаса вертикальное положение машины.
- Удерживайте ножку **1** разводным ключом. Приверните снова контргайку **2** к корпусу гаечным ключом.

⚠ Повреждения вследствие невыравненной стиральной машины. Если ножки прибора не закреплены контргайкой, существует опасность, что стиральная машина может сдвинуться с места. Затяните все 4 контргайки прочно по направлению к корпусу. Проверьте также ножки, которые при выравнивании не вывинчивались.

Крепление стиральной машины на цоколе



- Зафиксируйте обе передние ножки стиральной машины с помощью крепёжных скоб, входящих в комплект поставки.
- Соблюдайте указания прилагаемой инструкции по монтажу.

Встраивание под столешницу

⚠ Опасность поражения электрическим током из-за открытой электропроводки

При демонтированной крышке можно прикоснуться к токоведущим деталям.

Не демонтируйте крышку стиральной машины.

Эту стиральную машину можно полностью (с крышкой) задвигать под столешницу, если имеется достаточная высота столешницы.

Монтаж

Подключение к системе водоснабжения

Подключение холодной воды

Стиральная машина может быть подключена к бытовому водопроводу без системы защиты от обратного тока, так как она изготовлена согласно действующим нормам.

Гидравлическое давление должно быть минимум 100 кПа и не более 1000 кПа. Если давление выше 1000 кПа, необходимо встроить в трубопровод редукционный клапан.

Для подключения необходим кран водоснабжения с наружной резьбой 3/4". При отсутствии такового подключение стиральной машины к бытовому водопроводу разрешается выполнять только квалифицированному слесарю-сантехнику.

Резьбовое соединение находится под давлением водопроводной воды.

Поэтому необходимо проверить герметичность соединения, медленно открывая водопроводный кран. При необходимости поправьте посадку уплотнения и подтяните резьбовое соединение.

Стиральная машина не предназначена для подключения к горячему водоснабжению.

Техническое обслуживание

При необходимости замены шланга используйте только оригинальные шланги Miele, выдерживающие давление на разрыв свыше 7000 кПа.

Для защиты заливных клапанов стиральная машина оснащена фильтром на свободном конце шланга подачи воды и фильтром входного патрубка заливного клапана.

Запрещается удалять фильтры.

Дополнительная принадлежность: удлинитель шланга

В качестве дополнительной принадлежности в продаже в сервисной службе Miele имеются шланги длиной 2,5 или 4,0 м.

Слив воды

Сливной насос

Мующий раствор откачивается сливным насосом с высотой подачи 1 м. Чтобы слив воды проходил беспрепятственно, шланг должен быть проложен без перегибов. Переходник (принадлежность) на конце шланга может сниматься.

Возможные варианты слива воды

1. Подсоединение к пластиковой сточной трубе с помощью резиновой муфты (сифон при этом не обязателен).
2. Подсоединение к раковине с помощью пластикового ниппеля.
3. Слив в полу (водосток).

При необходимости длину сливного шланга можно увеличить до 5 м. Принадлежность для этого можно приобрести в сервисной службе Miele.

При высоте слива более 1 м (максимальная высота подачи 1,6 м) необходима замена сливного насоса, работы по замене насоса производятся авторизованным сервисным партнёром Miele или сервисной службой Miele.


Монтаж

Подключение электропитания

Описание действительно для стиральных машин с сетевой вилкой и для машин без сетевой вилки.

Для стиральных машин с сетевой вилкой действует правило:

- Стиральная машина готова к подключению к сети электропитания.
- Необходимо обеспечить постоянный доступ к сетевой розетке, чтобы можно было отключить стиральную машину от сетевого питания.

 Повреждения при подключении к сети с несоответствующим напряжением.

Информация о номинальном потреблении и соответствующем предохранителе указана на типовой табличке.

Сравните данные, приведённые на типовой табличке, с параметрами электросети.


Подключение может быть произведено к стационарной системе электропитания, выполненной только по VDE 0100 или согласно национальным и локальным предписаниям.

Не подключайте машину с помощью удлинителей, тройников и т. п., чтобы исключить потенциальный источник опасности (например, опасность пожара из-за перегрева).

Если имеется стационарное подключение, в месте монтажа необходимо наличие многополюсного отключе-

ния. В качестве размыкающего устройства могут использоваться выключатели с расстоянием между контактами не менее 3 мм. К ним относятся линейные выключатели, предохранители и защитные устройства (IEC/EN 60947). Данное подключение может быть выполнено только специалистом-электриком.

Штекерный разъём или устройство отключения от сети должны быть всегда доступны.

 Опасность поражения электрическим током из-за напряжения сети.

Если стиральная машина отключается от сети, то место отключения должно быть защищено от непреднамеренного повторного включения.

Позаботьтесь о том, чтобы устройство отключения было закрыто или находилось под постоянным наблюдением.

Новое подключение, изменения в подключении или проверку защитного провода, включая проверку правильной защиты предохранителями, может проводиться только аттестованным электриком или специалистом-электромонтажником, знающим действующие нормы и требования предприятий по электроснабжению.

При подключении стиральной машины на альтернативное напряжение смотрите указания по электроподключению в электрической схеме. Это переключение должно выполняться только авторизованными сервисными партнёрами или сотрудником сервисной службы Miele.

Не устанавливайте устройства, автоматически отключающие стиральную машину (например, таймеры).

Технические характеристики

Высота	850 мм
Ширина	596 мм
Ширина (для прибора с крышкой из нержавеющей стали)	605 мм
Глубина	636 мм
Глубина при открытой дверце	1054 мм
Вес	прим. 90 кг
максимальная нагрузка на пол при работе	3000 ньютонов
Вместимость	7,0 кг сухого белья
Сетевое напряжение	см. типовую табличку на задней стенке прибора
Общая потребляемая мощность	см. типовую табличку на задней стенке прибора
Автомат защиты	см. типовую табличку на задней стенке прибора
Оценочный уровень шума в месте установки A L _{рА} согласно EN ISO 11204/11203	< 70 дБ на 20 мкПа
Минимальное гидравлическое давление	100 кПа (1 бар)
Максимальное гидравлическое давление	1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	1,55 м
Длина сливного шланга	1,50 м
Длина сетевого кабеля	2,00 м
Соответствие нормам по безопасности продукта	согласно EN 50571, EN 60335
Нормативная маркировка	см. типовую табличку
Класс энергетической эффективности	A

Параметры расхода

	Загрузка	Параметры расхода			Остаточная влажность %	
		Электро-энергия кВт/ч	Вода л	Продол-жительность час:мин		
Хлопок  ¹	<60°C	7,0 kg	0,76	45	2:59	48
	<60°C	3,5 kg	0,72	38	2:59	48
	<40°C	3,5 kg	0,56	38	2:59	48
Белое/цветное бельё	90 °C	7,0 kg	2,20	59	1:36	49
	60 °C	7,0 kg	1,10	49	1:19	49
	60 °C	3,5 kg	0,88	45	1:19	49
	40 °C	7,0 kg	0,55	49	1:19	49
	40 °C	3,5 kg	0,42	45	1:19	49
Смешанная	40 °C	4,0 kg	0,40	41	0:54	32

Указание для сравнительных испытаний:

¹ Тестовые программы по норме EN 60456 и нанесение маркировки с данными энергопотребления согласно директиве ЕС 1061/2010.

Параметры расхода могут отличаться от приведённых значений в зависимости от давления и жёсткости воды, температуры подачи воды, комнатной температуры, вида и количества белья, перепадов напряжения в электросети и выбранных опций.

Программируемые функции

С помощью программируемых функций можно настроить электронику стиральной машины в зависимости от потребностей. Программируемые функции можно изменять в любое время.

Программирование осуществляется в 9 этапов (1, 2, 3 ... 9) с помощью сенсорных кнопок.

Вход на уровень программирования

Условие:

- Стиральная машина включена, переключатель программ установлен на одной из программ стирки.

- Дверца стиральной машины открыта.

1 Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* и удерживайте её нажатой во время этапов 2–3.

2 Закройте дверцу стиральной машины.

3 Подождите, пока сенсорная кнопка *Старт/Стоп* не будет гореть непрерывно ...

4 ... и отпустите сенсорную кнопку *Старт/Стоп*.

На индикаторе времени через несколько секунд появляется *P12*.

Выбор и отмена выбора программируемой функции

Номер программируемой функции отображается на индикаторе времени символом *P* в сочетании с числом, например *P12*.

5 Каждым касанием сенсорных кнопок $>$ или $<$ можно выбрать следующую или предыдущую программируемую функцию:

Программируемые функции	
<i>P12</i>	Звук завершения программы
<i>P13</i>	Звук нажатия кнопок
<i>P14</i>	ПИН-код
<i>P22</i>	Отключение панели управления
<i>P24</i>	Память
<i>P26</i>	Доп. время предварительной стирки
<i>P29</i>	Снижение температуры
<i>P32</i>	Максимальный уровень воды для полоскания
<i>P33</i>	Охлаждение моющего раствора
<i>P34</i>	Защита от сминания
<i>P49</i>	Низкое давление воды
<i>P62</i>	Уменьшение яркости индикации
<i>P63</i>	Звуковое приветствие

6 Подтвердите выбор программируемой функции касанием сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Настройка и сохранение программируемой функции

Можно либо включить/выключить программируемую функцию, либо выбрать различные опции.

- 7 Касанием сенсорных кнопок > или < включите/выключите программируемую функцию или выберите опцию.

Программируемая функция	Возможный выбор				
	-00	-01	-02	-03	от -04 до -07
P12	○	✕	✕		
P13	✕	○	✕		
P14	○	✕			
P22	✕	○			
P24	○	✕			
P26	○	✕	✕	✕	
P29	○	✕			
P32	○	✕			
P33	✕	○			
P34	✕	○			
P49	○	✕			
P62		✕	✕	○	✕
P63	○	✕	✕		


✕ = можно выбрать

○ = Заводская настройка

- 8 Подтвердите выбор сенсорной кнопкой *Старт/Стоп*.

После этого снова появляется индикация номера программируемой функции, например P13.

Выход из уровня программирования

- 9 Поверните переключатель программ в положение .

Программирование выбранных функций сохранено в электронике машины. Изменить программирование можно в любое время.

Программируемые функции

P12 Звук завершения программы

Звуковой сигнал, раздающийся в конце программы, можно изменить или выключить.

Опции для выбора

- 00 = выкл. (**заводская настройка**)
- 01 = стандартная
- 02 = громкий

P13 Звук нажатия кнопок

Звуковой сигнал, который раздаётся при касании сенсорных кнопок, можно изменить или выключить.

Опции для выбора

- 00 = выкл.
- 01 = обычное (**заводская настройка**)
- 02 = громкий

P14 ПИН-код

ПИН-код защищает стиральную машину от использования другими лицами.

При активированной функции запроса ПИН-кода после включения стиральной машины следует ввести код, чтобы ею можно было пользоваться.

Опции для выбора

- 00 = выкл. (**заводская настройка**)
- 01 = вкл.

Если вы выбрали -01, то стиральную машину можно будет использовать только после ввода ПИН-кода.

Управление стиральной машиной с ПИН-кодом

ПИН-кодом является число **125**, и его нельзя изменить.

- Включить стиральную машину.

На индикаторе времени отображается _ _ _, сенсорные кнопки > и < горят.

- Дважды коснитесь сенсорной кнопки >.

На индикаторе времени появляется / _ _ .

- Подтвердите число, коснувшись сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Первая цифра сохраняется, и можно ввести вторую цифру сенсорными кнопками > и <.

- Введите также вторую и третью цифры, подтвердите цифры, нажав сенсорную кнопку *Старт/Стоп*.

Блокировка снята, теперь можно выбрать и запустить программу стирки.

P22 Отключение панели управления

Для экономии энергии дисплей индикации времени и сенсорные кнопки отключаются через 10 минут, а сенсорная кнопка *Старт/Стоп* мигает.

Опции для выбора

-00 = выкл.

Дисплей индикации времени и сенсорные кнопки не отключаются у включённой стиральной машины

-01 = вкл. (**заводская настройка**)

Через 10 минут дисплей индикации времени и сенсорные кнопки отключаются, если была запущена программа

Но: по истечении времени отсрочки старта, в конце программы или к концу фазы защиты от сминания дисплей индикации времени и сенсорные кнопки включаются на 10 минут.

P24 Память

Стиральная машина запоминает последние выбранные установки программы стирки (температуру, скорость отжима) после запуска программы.

При повторном выборе программы стирки машина показывает сохранённые настройки.

Опции для выбора

-00 = Функция памяти выключена (**заводская настройка**)

-01 = Функция памяти включена

P26 Доп. время предварительной стирки «Хлопок» и «Белое/цветное бельё»

Если у вас есть особые требования к предварительной стирке, то вы можете увеличить время предварительной стирки.

Опции для выбора

-00 = **без** увеличения времени предварительной стирки (**заводская настройка**)

-01 = **+ 6 минут** увеличение времени предварительной стирки

-02 = **+ 9 минут** увеличение времени предварительной стирки

-03 = **+ 12 минут** увеличение времени предварительной стирки

Программируемые функции

P29 Снижение температуры

На определённой высоте над уровнем моря вода имеет более низкую температуру кипения. Компания Miele рекомендует, начиная с высоты над уровнем моря 2000 м и более, включать функцию понижения температуры, чтобы избежать кипения воды.

Опции для выбора

- 00 = Функция снижения температуры выключена (**заводская настройка**)
- 01 = Функция снижения температуры включена

P32 Максимальный уровень воды для полоскания

В программах *Белое/цветное бельё*, *Хлопок* и *Смешанная* уровень воды при полоскании может быть всегда установлен на максимальное значение.

Эта функция имеет большое значение для аллергиков, т. к. для них важно достичь очень хорошего качества полоскания. Расход воды при этом повышается.

Опции для выбора

- 00 = максимальный уровень воды для полоскания выключен (**заводская настройка**)
- 01 = максимальный уровень воды для полоскания включён

P33 Охлаждение моющего раствора

В конце основной стирки в барабан подаётся дополнительное количество холодной воды для охлаждения моющего раствора.

Охлаждение моющего раствора происходит при выборе программы *Белое/цветное бельё* с температурой 70 °C и выше.

Охлаждение моющего раствора необходимо активировать:

- при навешивании сливного шланга в раковину, чтобы предотвратить опасность ошпаривания
- если сточные трубы в здании не соответствуют DIN 1986 и не выдерживают температуры 95 °C.

Опции для выбора

- 00 = Функция охлаждения моющего раствора выключена
- 01 = Функция охлаждения моющего раствора включена (**заводская настройка**)

P34 Защита от сминания

Защита от сминания снижает образование складок на белье после окончания программы.

После завершения программы барабан вращается ещё максимум 30 минут. Дверцу стиральной машины можно открыть в любое время.

Опции для выбора

- 00 = Защита от сминания выключена
- 01 = Защита от сминания включена (**заводская настройка**)

P49 Низкое давление воды

При давлении воды менее 100 кПа (1 бар) стиральная машина прерывает программу. Если давление в месте установки невозможно повысить, активированная настройка будет препятствовать преждевременному прерыванию программы.

Опции для выбора

- 01 = выкл. (**заводская настройка**)
- 02 = вкл.

P62 Уменьшение яркости индикации

Яркость сенсорных кнопок на панели управления может быть отрегулирована по семи разным уровням.

Яркость устанавливается сразу же при выборе различных уровней.

Опции для выбора

- 01 = самый тёмный уровень
- ↓
- 07 = самый яркий уровень
- 03 = (**заводская установка**)

P63 Звуковое приветствие

Звуковой сигнал, который раздаётся при включении стиральной машины, можно изменить или выключить.

Опции для выбора

- 00 = выкл. (**заводская настройка**)
- 01 = стандартная
- 02 = громкий

Условия гарантии

Гарантийный срок на прибор составляет 12 месяцев с даты проведения пуско-наладочных работ, но не более 18 месяцев с даты передачи оборудования покупателю по договору поставки/купли-продажи (далее – договор) с ООО Миле СНГ. В случае, если прибор приобретен не у ООО Миле СНГ гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты передачи прибора покупателю. Надежная работа прибора гарантируется при условии соблюдения правил эксплуатации прибора и сервисного обслуживания в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Сервисная служба ООО Миле СНГ или уполномоченный сервисный партнер ООО Миле СНГ оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях, если будет установлено, что неисправность не является следствием дефекта узла или детали, а также дефектом заводской сборки.

Отказ в гарантийном обслуживании возможен в случае, включая, но не ограничиваясь:

- Обнаружения механических повреждений прибора; – Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений прибора в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими монтажным планам на прибор, инструкции по эксплуатации, данным на типовой табличке прибора, ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений прибора, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;
- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования прибора вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей. Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за прибором, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по регламентному техническому обслуживанию, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации или другой сопроводительной документации к оборудованию. Указанные в настоящем разделе «Гарантийные обязательства» гарантийные условия применяются в части, не противоречащей договору между ООО Миле СНГ и покупателем. В случае, если в договоре поставки предусмотрено иное, условия договора имеют приоритетное значение над условиями, указанными в разделе «Гарантийные обязательства».

Гарантийные обязательства на прибор во всех случаях не действуют в отношении быстро изнашивающихся деталей и расходных материалов. К быстро изнашивающимся деталям относятся (указанный перечень не является исчерпывающим; окончательный перечень необходимо уточнять у импортера (ООО Миле СНГ):

1. Средство для удаления накипи
2. Галогеновая лампа
3. Фильтры заливных шлангов
4. Фильтры заливных клапанов
5. Фильтры тройников залива воды
6. Смазка для подшипников
7. Уплотнительные кольца загрузочного люка (манжеты горловины бака на стиральные машины из категории малого профессионального оборудования)
8. Приводные ремни
9. Смазочные материалы

В список запасных частей, не подлежащих гарантии, входят также комплекты для проведения периодического технического обслуживания прибора, рекомендованные производителем и указанные в технической документации. (Maintenance kit) сроки. Для каждого прибора материальный номер комплекта определяется по технической документации производителя в зависимости от модели, фабричного номера и даты выпуска.

Условия гарантии

Срок службы прибора

Срок службы прибора составляет 10 лет (при условии выполнении не более 3-х циклов стирки в день) или достижения наработки 15 000 рабочих часов в зависимости от того, что наступило раньше.

Указанные нормативы обеспечиваются при условии эксплуатации приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации, а также использования при ремонте оригинальных запасных частей и проведения пуско-наладочных работ и технического обслуживания специалистами сервисной службы ООО Миле СНГ или уполномоченным сервисным партнером ООО Миле СНГ.

Miele

PROFESSIONAL

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на одном из заводов (страну происхождения см. на типовой табличке):

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия

Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Миле Техника с.р.о., Сумперска 1348, 78391, Юничев, Чехия

Miele Technika s.r.o., Sumperska 1348, 78391 Uničov, Tschechien

Импортёры:

Уполномоченный представитель
производителя на территории РФ:

ООО Миле СНГ

Российская Федерация и страны СНГ

125284 Москва,

Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1,

этаж 8, помещение I, комната 1

Телефон: (495) 745 8990

8 800 200 2900

Телефакс: (495) 745 8984

Internet: www.miele.ru

E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле

Казахстан

050059, г. Алматы

Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

8-800-080-53-33

Факс (727) 311 10 42



PWM300

ru-RU

M.-Nr. 11 484 850 / 00